

立法會  
發展事務委員會

推行旺角、油麻地、上環、灣仔及銅鑼灣  
綠化總綱圖的綠化工程

2008年3月25日會議的跟進事項

政府當局提交以下委員會要求的補充資料：

(a) *顯示項目建議綠化工程地點的地圖*

附件 1 顯示項目在旺角及油麻地的建議綠化工程地點 (共 17 幅圖則)；附件 2 顯示在上環、灣仔及銅鑼灣的建議綠化工程地點 (共 19 幅圖則)。

這些圖則亦可在以下網頁下載：

- (i) 旺角及油麻地綠化工程：  
[http://www.cedd.gov.hk/eng/greening/mk\\_ymt/short.htm](http://www.cedd.gov.hk/eng/greening/mk_ymt/short.htm)
- (ii) 上環、灣仔及銅鑼灣綠化工程：  
[http://www.cedd.gov.hk/eng/greening/sw\\_wc\\_cwb/short.htm](http://www.cedd.gov.hk/eng/greening/sw_wc_cwb/short.htm)

(b) *社區論壇的記錄*

公眾諮詢活動包括以下 3 場社區論壇：

- (i) 與油尖旺區議會轄下地區參與小組合辦的社區論壇在 2007 年 5 月 22 日舉行。論壇記錄摘要載於附件 3，亦可在以下網頁下載：  
[http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/mk\\_ymt/doc/ym\\_consult\\_rpt.pdf](http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/mk_ymt/doc/ym_consult_rpt.pdf)
- (ii) 與中西區區議會轄下地區參與小組合辦的社區論壇在 2007 年 6 月 1 日舉行。論壇記錄摘要載於附件 4，亦可在以下網頁下載：  
[http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/sw\\_wc\\_cwb/doc/consult\\_rpt\\_sw.pdf](http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/sw_wc_cwb/doc/consult_rpt_sw.pdf)
- (iii) 與灣仔區議會轄下地區參與小組合辦的社區論壇在 2007 年 6 月 9 日舉行。論壇記錄摘要載於附件 5，亦可在以下網頁下載：  
[http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/sw\\_wc\\_cwb/doc/consult\\_rpt\\_wc\\_cwb.pdf](http://www.cedd.gov.hk/tc/greening/sw_wc_cwb/doc/consult_rpt_wc_cwb.pdf)

(c) 項目的總綠化面積

項目完成後的總綠化面積約為 85,500 平方米。分項數字如下：

旺角及油麻地	上環、灣仔及銅鑼灣	總數
38,000 平方米	47,500 平方米	85,500 平方米

(d) 項目範圍內每平方米綠化面積的成本

綠化面積的成本為每平方米 1,080 元。

(e) 項目內種植樹木及灌木的單位成本

項目內種植樹木及灌木的單位成本分別為 3,500 元及 36 元。

(f) 顧問費用涵蓋的項目，包括駐工地人員的種類及數目

在提交發展事務委員會的文件提及的總顧問費為 1,870 萬元，包括 190 萬元施工階段的顧問費（作為顧問公司為工程招標和其後管理工程合約、製作竣工圖則及結算合約帳目的費用），以及 1,680 萬元聘用駐工地人員的費用。會上，委員對有關的顧問費用水平有意見。有見及此，我們重新檢討及盡量減低駐工地人員的費用。現時我們建議將駐工地人員的費用減至 1,060 萬元，總顧問費亦因此降低至 1,250 萬元。

駐工地人員費用是基於附件 6 的架構圖作計算。由於旺角/油麻地（總面積為 4.8 平方公里）及上環/灣仔/銅鑼灣（總面積為 6.0 平方公里）綠化總綱圖覆蓋範圍廣闊，駐工地人員每日須大量交通時間才能抵達各種植地點，監管工程及與各方緊密聯繫。此外，由於綠化工程分散，須申請及處理大量挖掘許可證。駐工地人員須與運輸署及警務處就掘路工程作緊密聯繫，包括商議臨時交通安排及審核交通措施。雖然綠化工程已得到區議會的支持，我們仍需諮詢當區人士，特別是就店舖附近的工程作諮詢。故此，駐工地人員須用大量時間游說當區人士接受綠化工程，當中包括用於會議及製作推廣材料如合成圖片的時間。

(g) 推行行人天橋垂直綠化的詳細資料

項目已包含垂直綠化的措施，主要是在行人及行車天橋的支柱及支撐組件種植攀懸植物。有關種植地點詳列於附件 7。

---

Annex 1  
Proposed Greening Works in Mong Kok  
and Yau Ma Tei

附件一  
旺角及油麻地的建議綠化工程



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古樹及名樹  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Moveable Planter
- 現有種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹羣  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Moveable Planter
- 建議的欄杆綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

各項綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關專業部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
芝亞環境有限公司

研究及綠化建議總綱圖  
AGREEMENT NO. CE 31/2008 (P)  
DISCUSSION OF (PRELIMINARY) MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TAU MA TSI  
建議的短期綠化建議圖 共17頁 第1頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM)-SHEET 1 OF 17  
FIG. 4.1  
04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3  
AW HS



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古樹及珍貴樹及冠軍樹  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Moveable Planter
- 現有的種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹叢  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Moveable Planter
- 建議的欄杆綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

各項綠化建議，尚待詳細設計，然後再與有關常規部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
芝亞環境有限公司

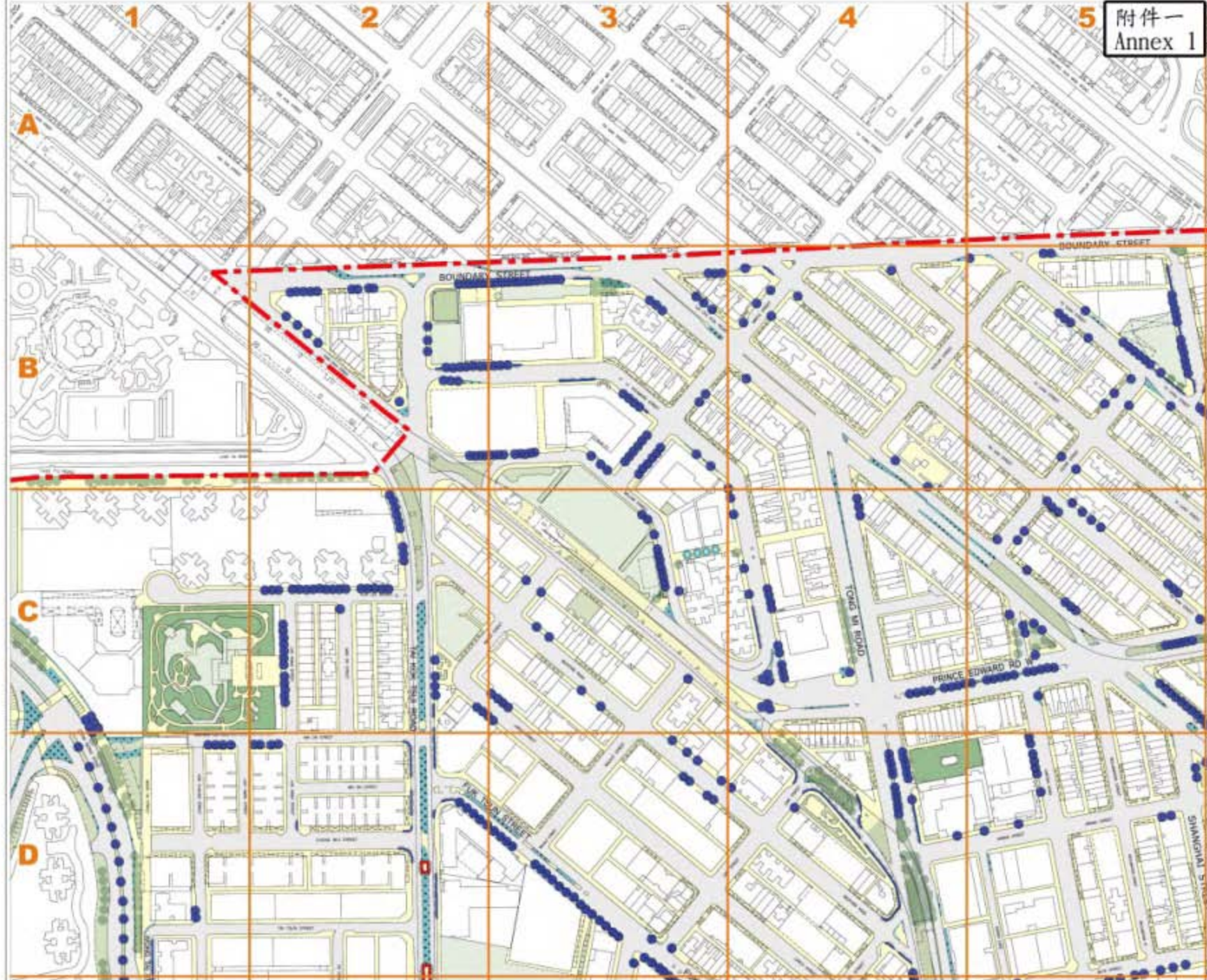
城市綠化及綠化建議圖  
AGREEMENT NO. CE 31/2008 (P)  
DISCUSSION (OR INTERIM) MASTER PLAN FOR MONG HOK AND YAU MA TEI

建議的短期綠化建議圖 第 17 頁 圖 17  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM SHEET) 2 OF 17

FIG. 4.2

04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3

AW HS





NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古樹及名樹 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關專業部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

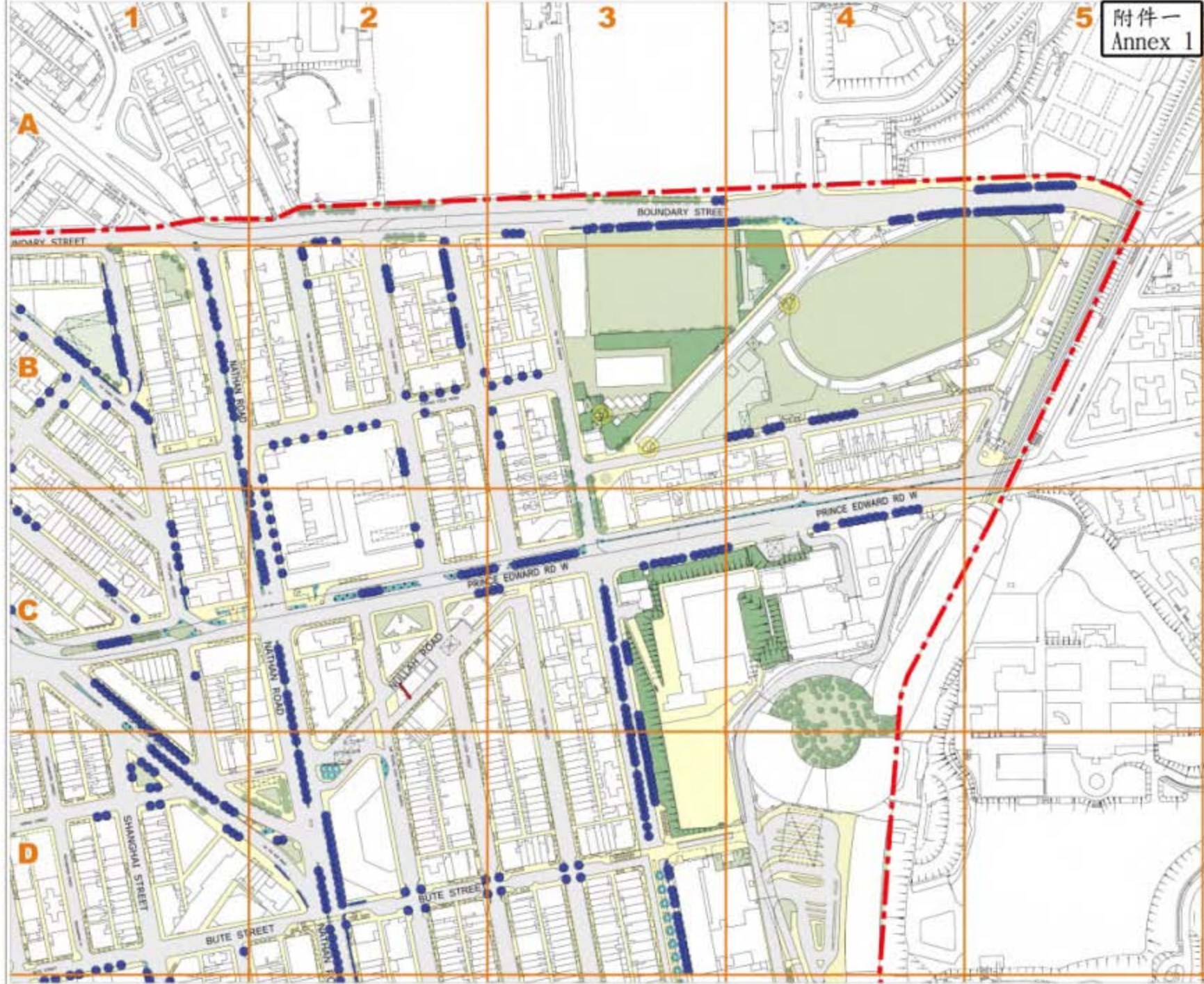
earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

推薦的綠化建議圖  
RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN FOR MONG HOK AND YAU MA TEI

建議的短期綠化建議圖  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM SHEET) 3 OF 17

FIG. A3

04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3



A

B

C

D



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古老及珍貴 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

各項綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關部門及持份者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia Ltd.  
泛亞環境有限公司

香港房屋委員會綠化建議圖  
Housing Authority Greening Recommendation  
ALUMINIUM NO. 02 1/2006 (P)  
DISCUSSION OF GREENING MASTER  
PLAN FOR MONG HOK AND TSIU MA TSI

建議的短期綠化建議圖 共17頁 第4頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER  
PLAN (SHORT TERM-SHEET 4 OF 17)

FIG. 4.4 C

04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3

AW HS

AW HS

附件一  
Annex 1



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古樹及珍貴樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

各項綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

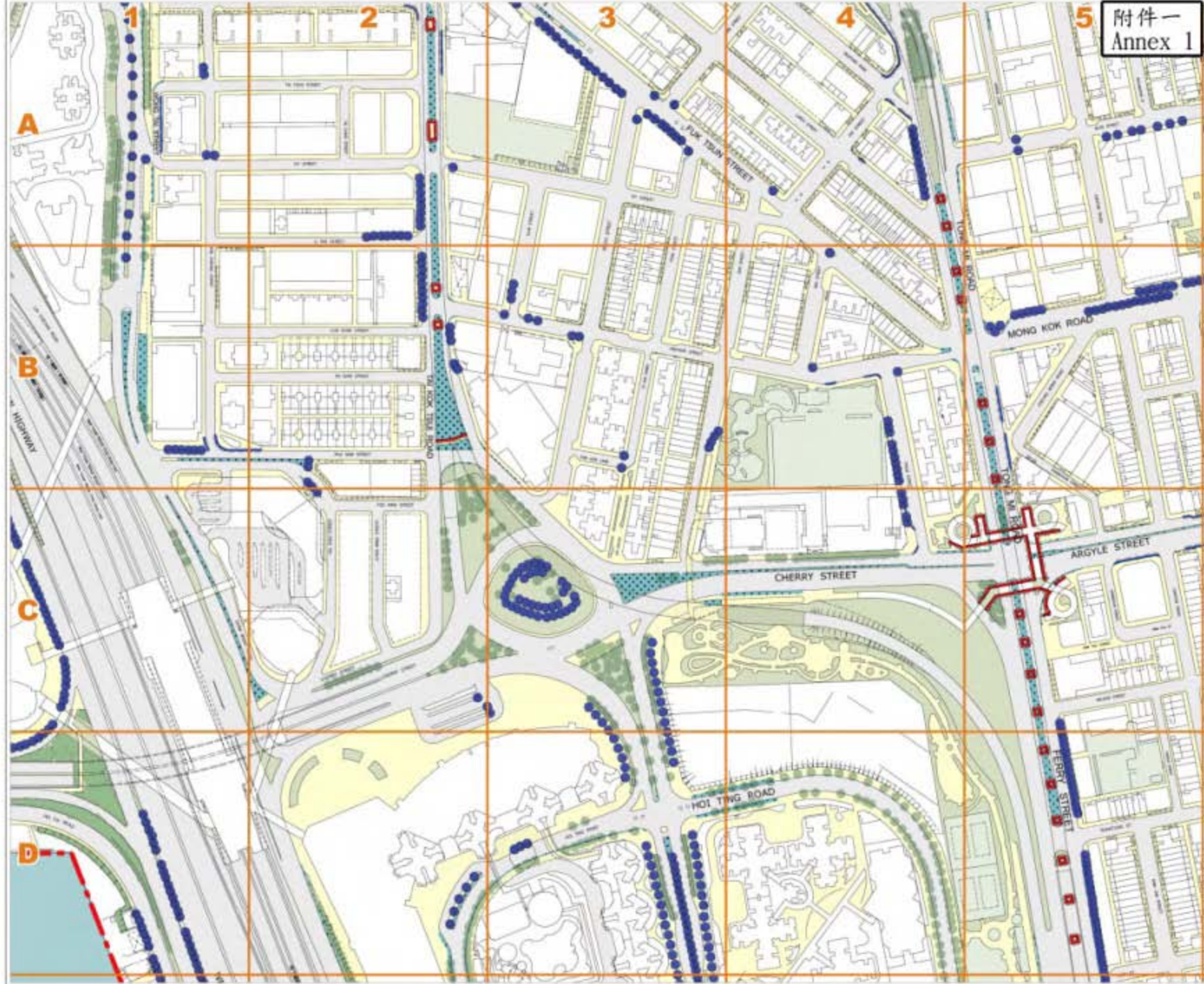
研究範圍綠化建議圖  
STUDY AREA GREENING RECOMMENDATION PLAN  
圖則編號: CE 1/2008 (P)  
DISCUSSION / PRELIMINARY MASTER PLAN FOR MONG KOK AND TAU KWAI

建議的短期綠化建議圖 第 17 區 圖則  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM) SHEET 5 OF 17

FIG 4.5

日期 04 DECEMBER 2007 比例 1:2500 in A3

AW	AW	HS	HS
AW	AW	AW	AW

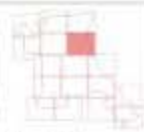






NORTH

位置圖 LOCATION MAP



圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有樹木 (V) Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的垂直綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

所有綠化建議，須按詳細設計，然後再與有關當局諮詢及待同意。方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
芝亞環境有限公司

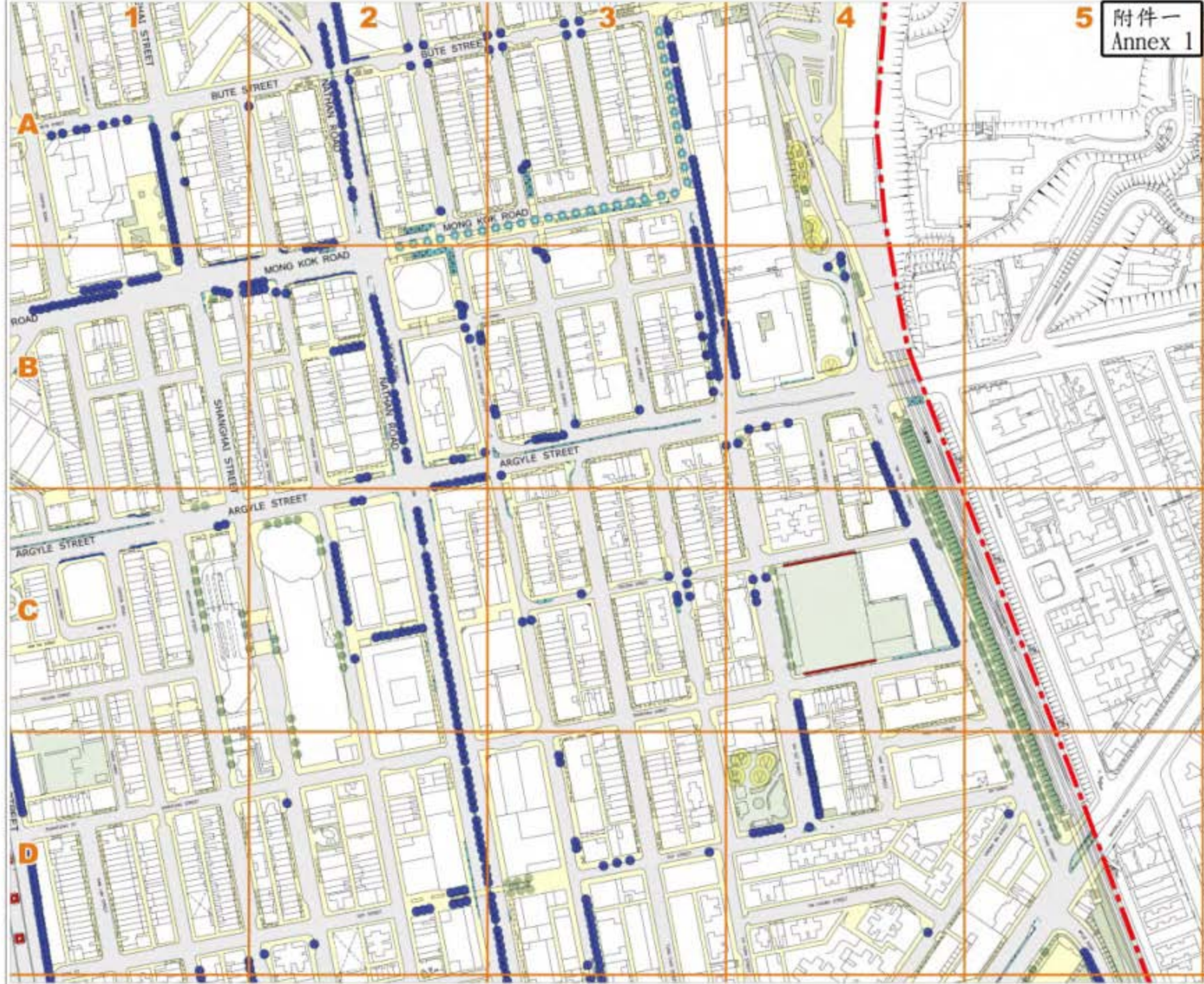
葵涌區綠化建議圖  
AGREEMENT NO. CE 2/1200 (P)  
PROPOSAL OF (PRELIMINARY) MASTER PLAN FOR MONG KOK AND YAU MA TEI

建議的短期綠化建議圖 共17頁 第5頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM SHEET 5 OF 17)

FIG. 4.6

04 DECEMBER 2007 1:2500 (M/A)

AW HS

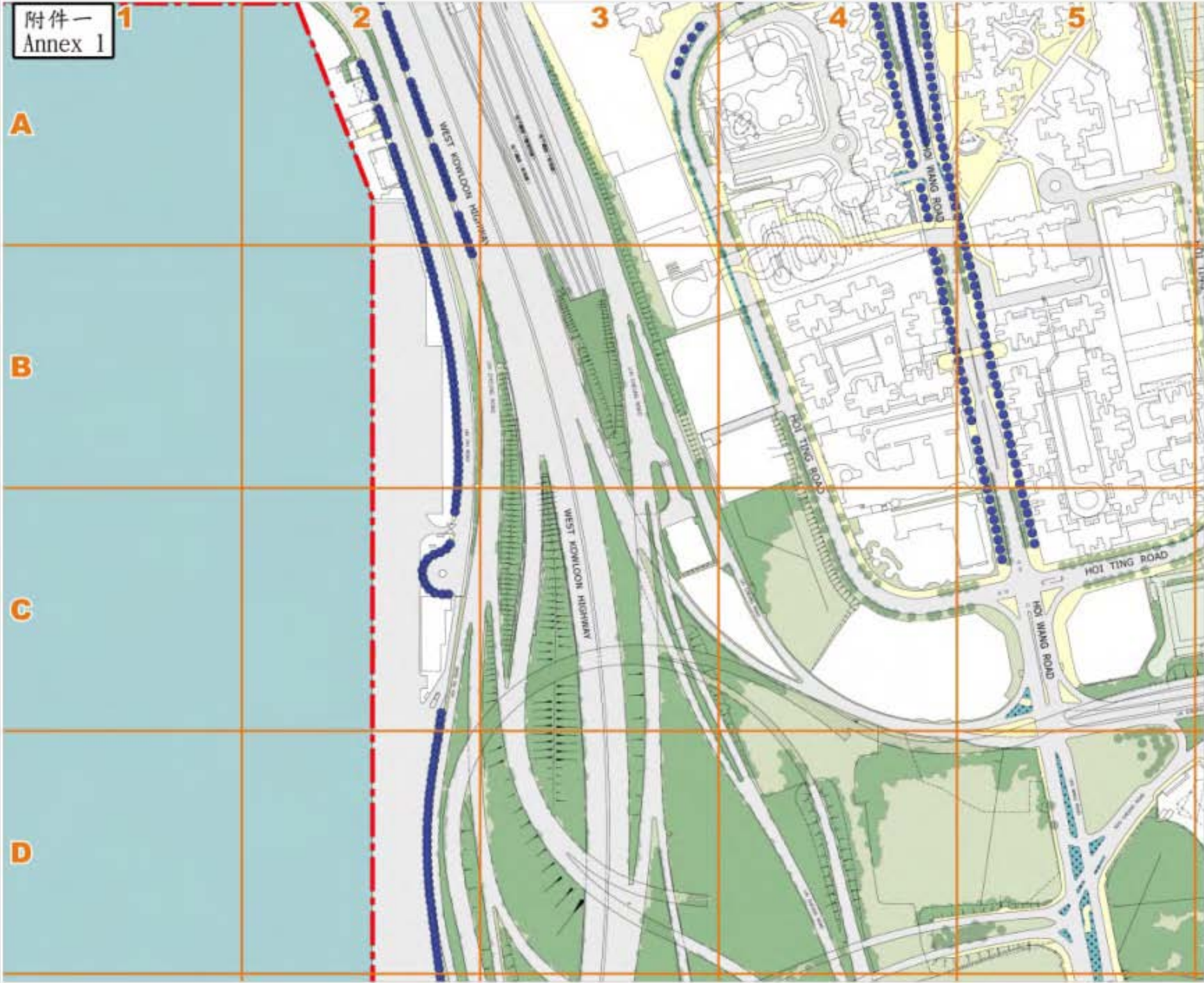


A

B

C

D



位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古老樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的樹木種植 Proposed Planting along Road
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

**註 Note:**  
 所有綠化建議，須待詳細設計，然後再與有關部門及持份者商討，方可落實。  
 The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
 泛亞環境有限公司

此為泛亞環境綠化建議圖  
 AGREEMENT NO. CE 3/10/2007/FP  
 DEVELOPMENT OF UNDERGROUND MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TSIU MA TSI  
 建議的短期綠化建議圖 共17張 第7張  
 FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM)-SHEET 7 OF 17  
 FIG. 4.7  
 04 DECEMBER 2007 1:2500 (M/A)  
 圖例 MS  
 日期 AW 11/11/2007

附件一  
Annex 1



位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

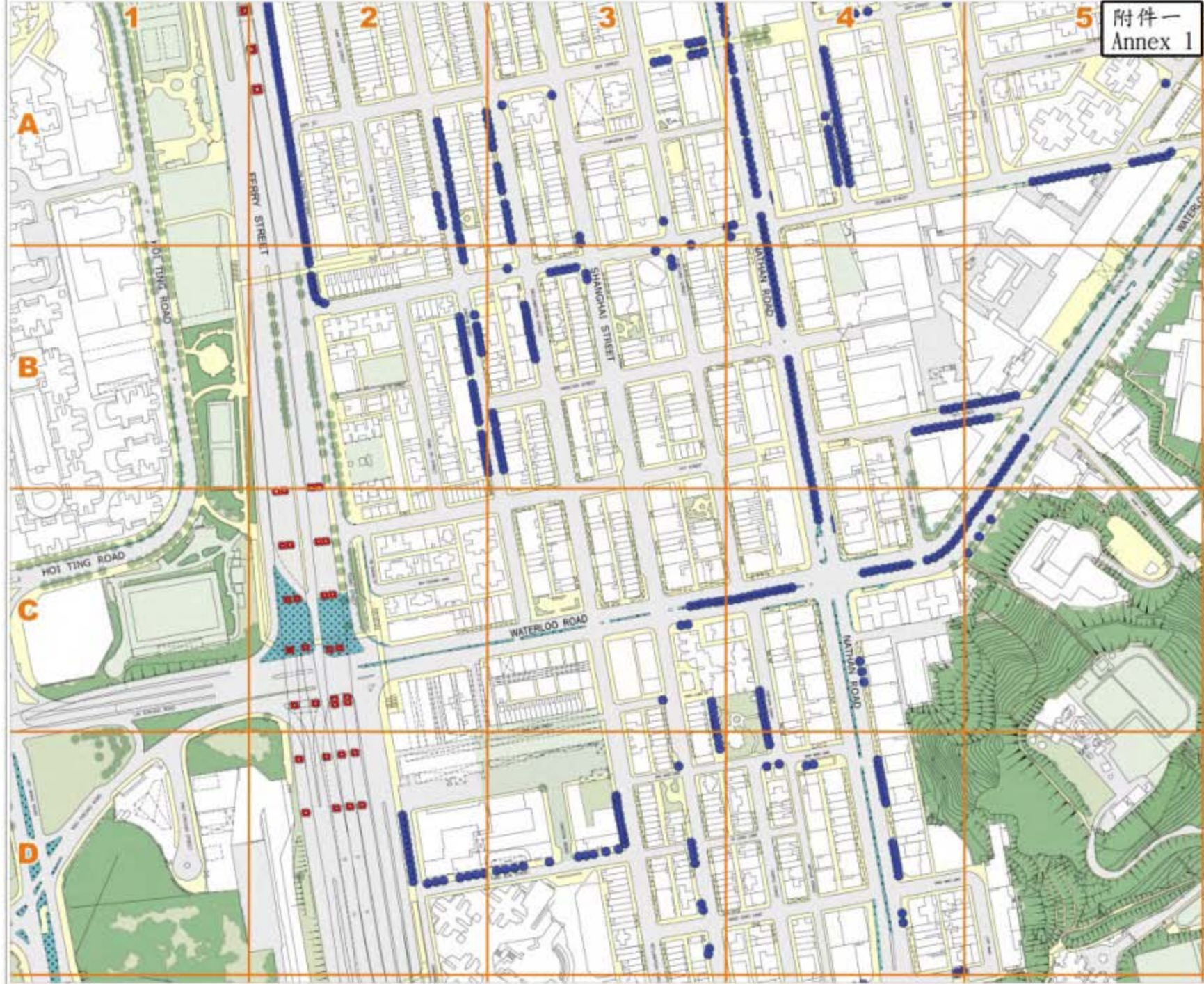
- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有樹木及珍貴樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的樹木綠化 Proposed Planting along Road
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:  
各項綠化建議，須按詳細設計，然後再與有關當局商討及得同意，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

圖名 綠化建議綠化建議圖  
DRAWING NO. CE 312200 (P)  
PROJECT NO. CE (PREP) MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TAU MA TS  
建議的綠化建議綠化建議圖 第 17 頁 圖例  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM) SHEET A OF 17  
FIG 4.8  
04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3





NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古老及珍貴樹木  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹叢  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

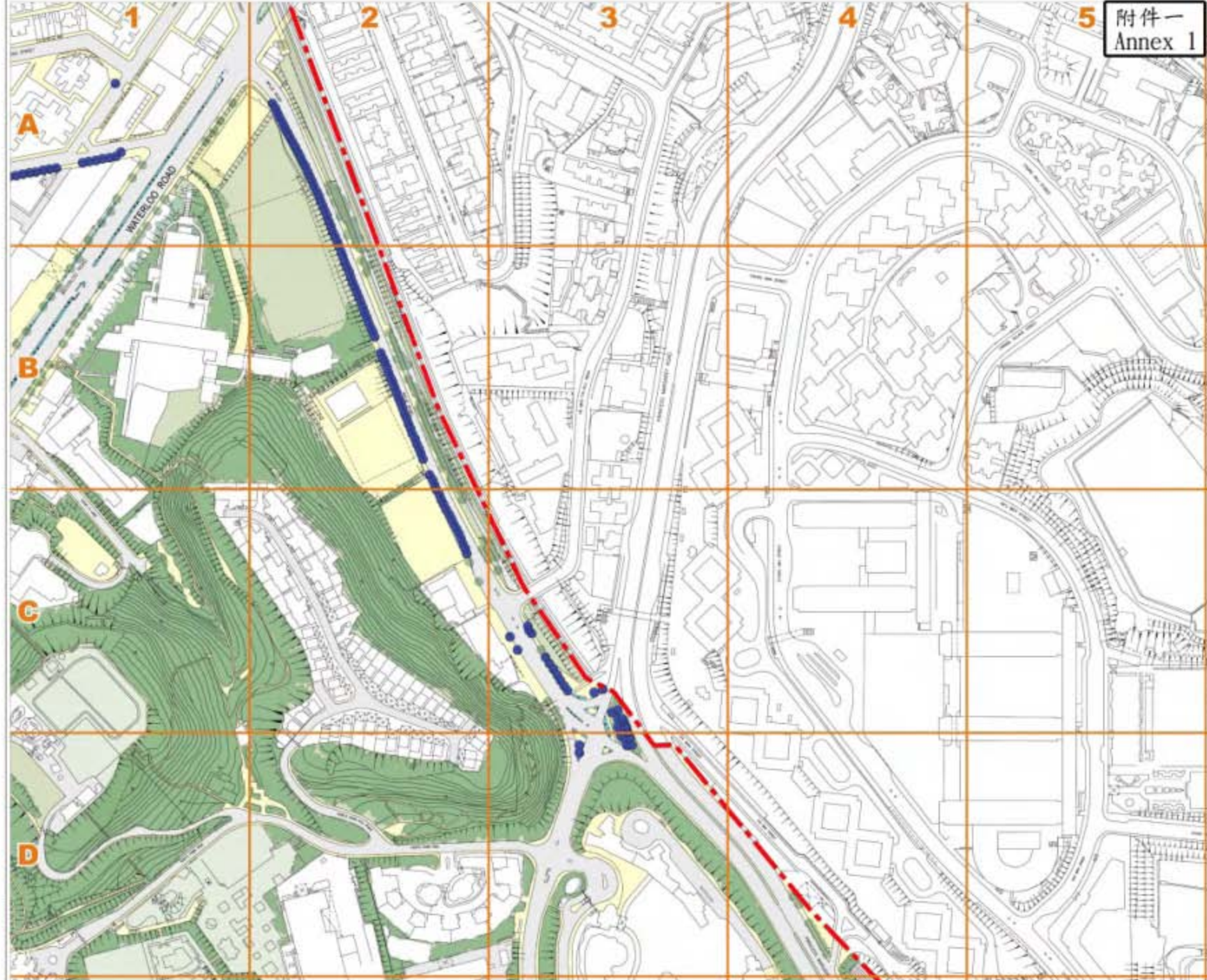
註 Note:

所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關當局商討及得同意，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

新界東北新界綠化總綱圖  
SUBJECT: NEW TERRACES GREENING MASTER PLAN FOR MONK HOK AND YAU MA TSU  
圖則編號: NE/02/1/2000/FP  
ENCLOSURE 24 (FINAL) MASTER PLAN FOR MONK HOK AND YAU MA TSU  
建議的短期綠化總綱圖 表17第 10頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM) SHEET 5 OF 17  
FIG 4 B  
DATE: 04 DECEMBER 2007 SCALE: 1:2500 m: A3  
AW HS



附件一  
Annex I

A

B

C

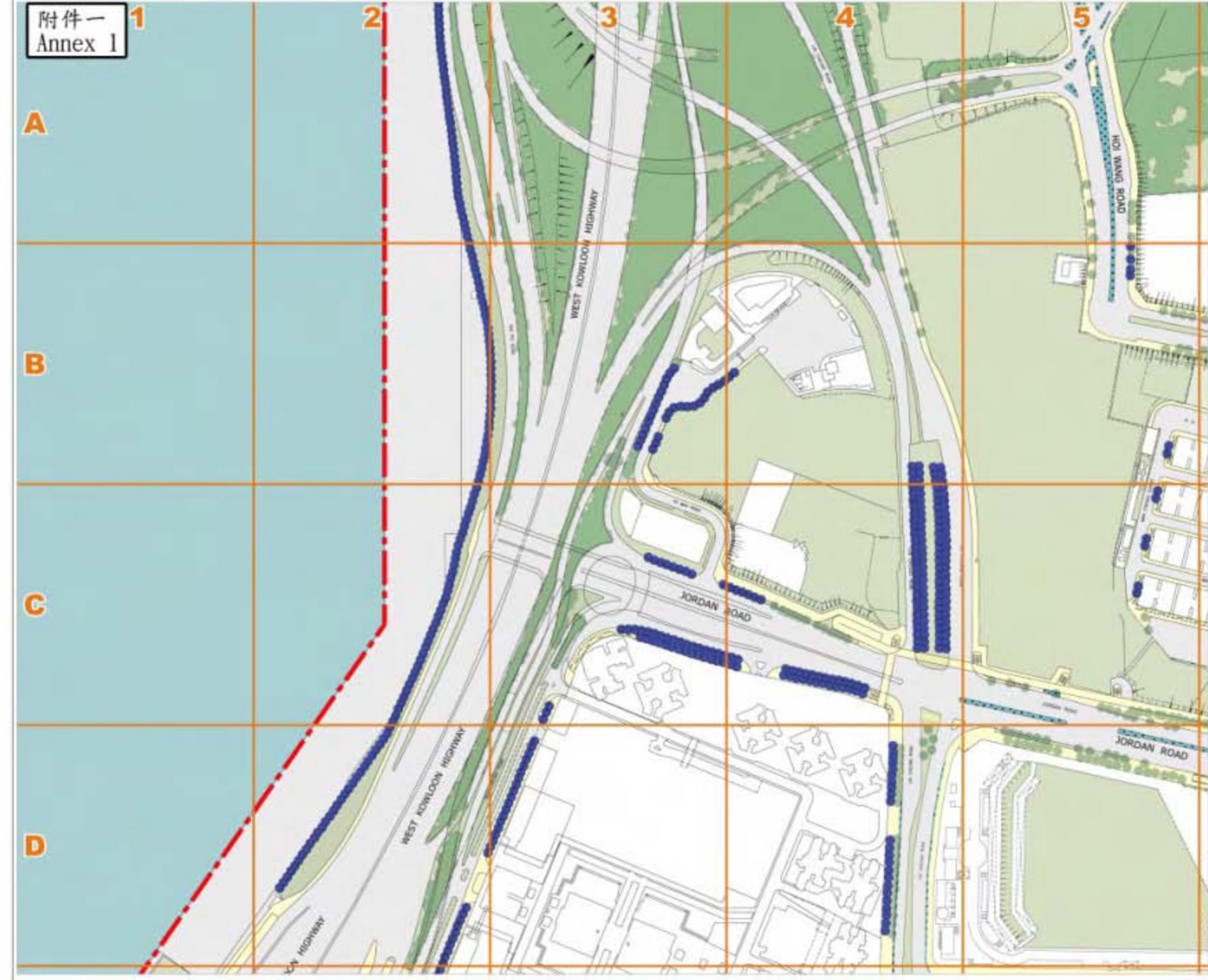
D

2

3

4

5



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古樹及名樹 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的聯行綠化 Proposed Planting along Road
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

各項綠化建議，尚待詳細設計，然後再與有關當局諮詢及得同意，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and  
Development Department

earthasia Ltd.  
泛亞環境有限公司

泛亞環境綠化建議圖  
GREENING PROPOSAL MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TAU MA TS

建議的綠化建議圖 共17張 第10張  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM) SHEET 10 OF 17

FIG. 4.10

04 DECEMBER 2007 1:2500 (M.A.)

附件一  
Annex 1



位置圖 LOCATION MAP

**圖例 Legend**

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古老樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

**註 Note:**  
 所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關當局門戶及持分者，方可落實。  
 The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
 Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
 泛亞環境有限公司

葵涌及油麻地綠化總綱圖  
 AGREEMENT NO. CE 31/2006 (P)  
 DEVELOPMENT OF (UNDER) MASTER PLAN FOR MONG HOK AND YAU MA TEI  
 葵涌及油麻地綠化總綱圖 卷17第 11頁  
 FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM)-SHEET 11 OF 17  
 FIG. 4.11  
 DATE: 04 DECEMBER 2007 SCALE: 1:2500 m/A3

AW HS JL



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

-  研究範圍  
Study Area
-  道路  
Road Surface
-  行人道  
Footpath Surface
-  水體  
Water Bodies
-  現有的古樹及珍貴樹木  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
-  現有的樹木  
Existing Trees
-  現有的可移動的花槽  
Existing Movable Planter
-  現有種植範圍  
Existing Planting Area
-  現有的草地  
Existing Grass
-  現有的樹叢  
Existing Tree Group
-  建議的樹木  
Proposed Trees
-  建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
-  建議的可移動花槽  
Proposed Movable Planter
-  建議的垂直綠化  
Proposed Planting along Railing
-  建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
-  建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
-  建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關部門及持份者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

比例尺 1:2500

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
艾亞環境有限公司

香港房屋委員會綠化建議書  
Housing Authority Greening Recommendation  
AGREEMENT NO. 02 2/10/2007 (P)  
TERMS AND CONDITIONS OF USE (TERMS) MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TAU MA TSU  
建議的短期綠化建議書 第 17 頁 第 12 圖  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM) SHEET 12 OF 17  
FIG. 4.12  
日期 04 DECEMBER 2007 比例尺 1:2500 in A3  
AW HS

附件一  
Annex 1



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古樹及珍貴樹木  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Movable Planter
- 現有種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹叢  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Movable Planter
- 建議的斜中綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與物業管理部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

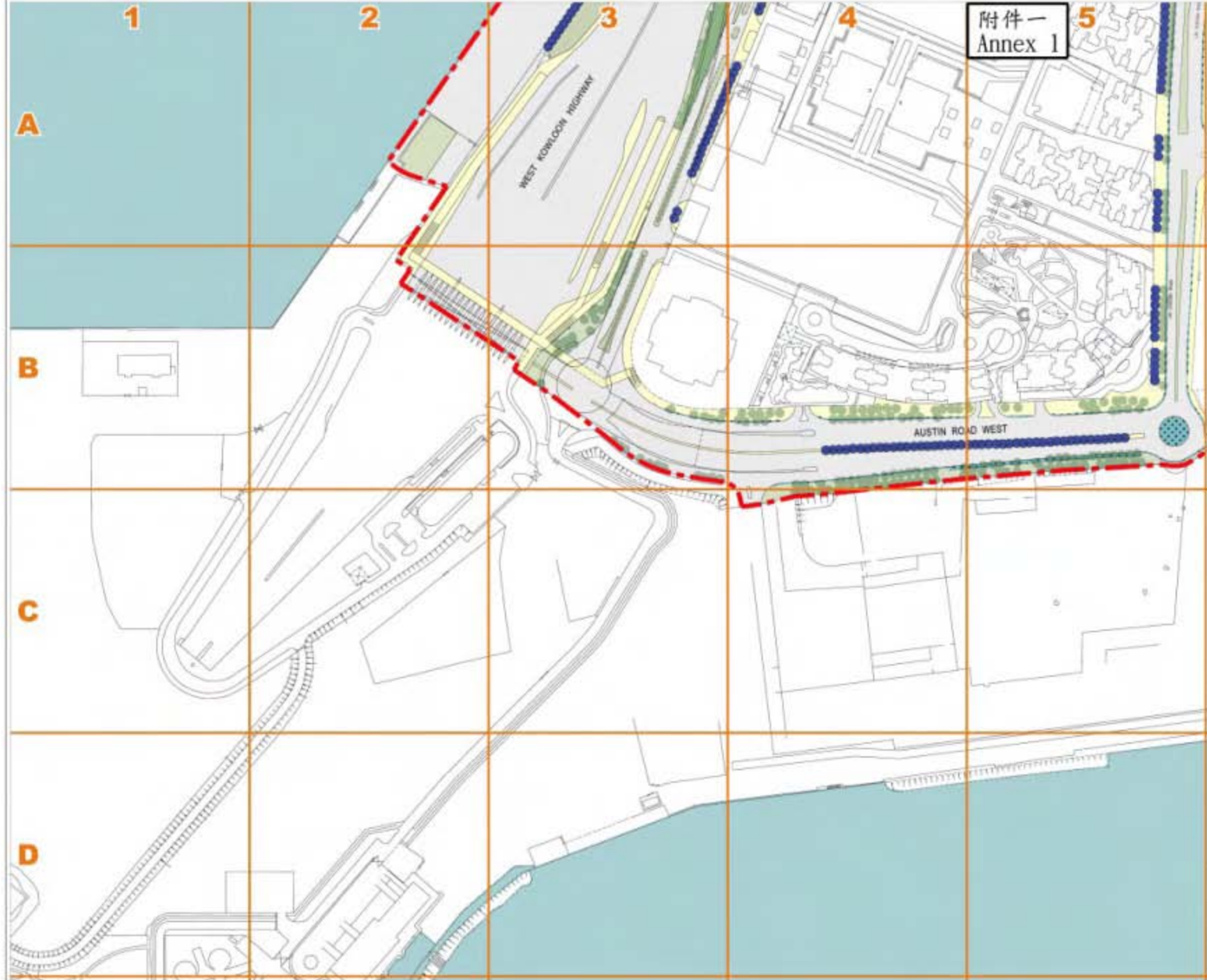
土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia Ltd.  
泛亞環境有限公司

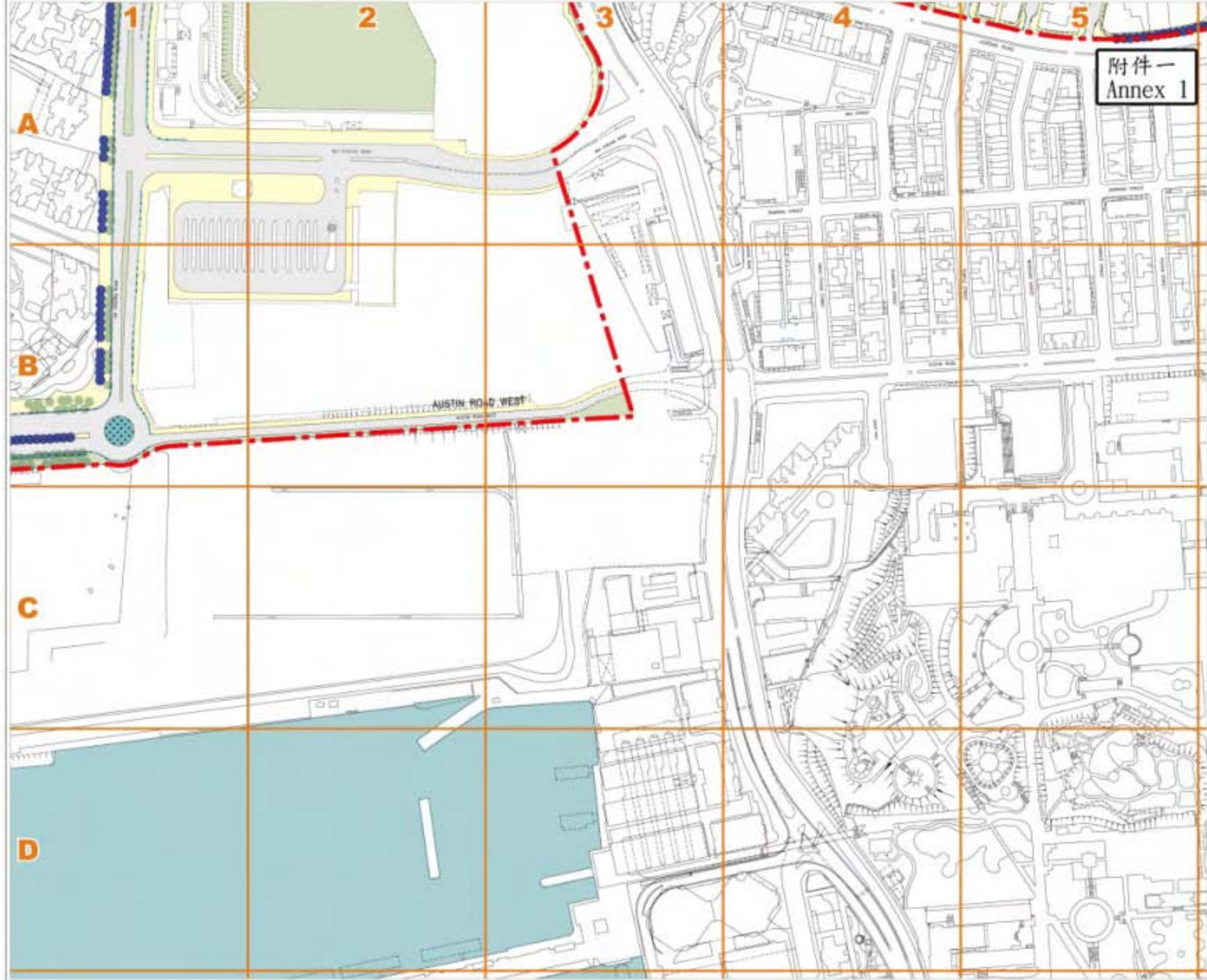
香港房屋委員會綠化總綱圖  
AGREEMENT NO. CE 31/2006 (P)  
DISCUSSION / 討論綱要 MASTER  
PLAN FOR MONG HOK AND TSU MA TS

建議的短期綠化總綱圖 共17頁 第11頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER  
PLAN (SHORT TERM SHEET) 11 OF 17

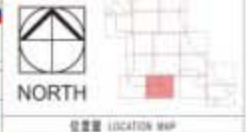
FIG. 4.13  
04 DECEMBER 2007  
1:2500 m/A3







附件一  
Annex 1



位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古樹及珍貴樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的簾幕綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:  
所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與  
有關部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are  
subject to detailed design, followed by  
consultation with relevant departments and  
stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and  
Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

批准書號  
批准書 NO. CE 312006 (P)  
DISCUSSION OF (PRELIMINARY) MASTER  
PLAN FOR MONG HOK AND TAU MA TSI

建議的垂直綠化建議圖 表17第 14頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER  
PLAN (SHORT TERM) SHEET 14 OF 17

FIG. 4.14

日期 04 DECEMBER 2007 比例 1:2500 m/A3

繪圖員 JH	校核員 HS
審核員 AW	工程師 JI



NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古老及珍貴樹木及冠軍樹木  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Movable Planter
- 現有種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹叢  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

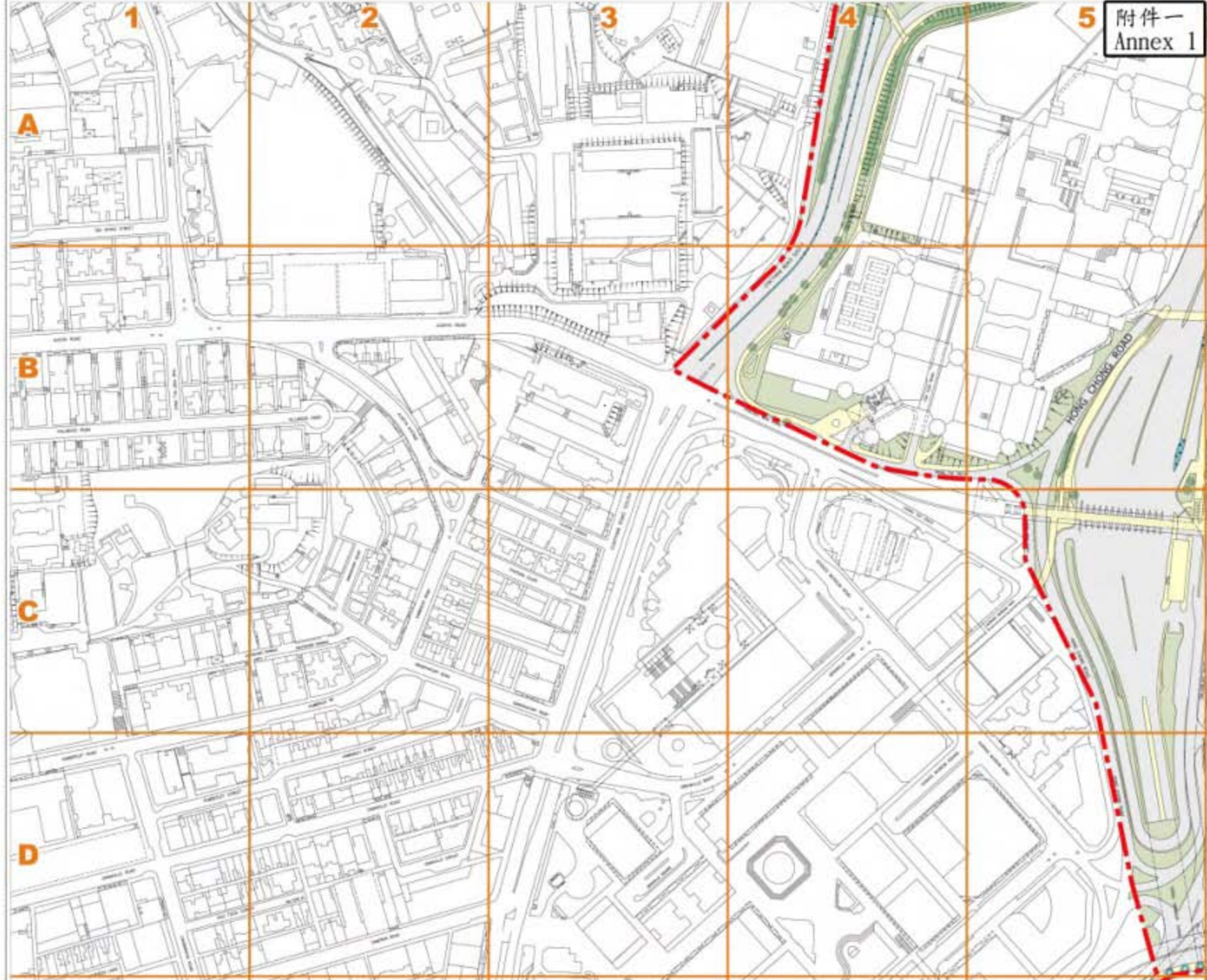
各項綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關專業部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

研究範圍綠化建議圖  
RECOMMENDED GREENING MEASURES FOR MONG HOK AND TAU MA TSU  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM SHEET) IS OF 17  
FIG. 4.15

日期 DATE: 04 DECEMBER 2007  
比例 SCALE: 1:2500  
圖號 DRAWING NO.: H4  
圖名 TITLE: MONG HOK AND TAU MA TSU





NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍  
Study Area
- 道路  
Road Surface
- 行人道  
Footpath Surface
- 水體  
Water Bodies
- 現有的古老及珍貴樹木  
Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木  
Existing Trees
- 現有的可移動的花槽  
Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍  
Existing Planting Area
- 現有的草地  
Existing Grass
- 現有的樹叢  
Existing Tree Group
- 建議的樹木  
Proposed Trees
- 建議的種植範圍  
Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽  
Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化  
Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化  
Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化  
Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化  
Proposed Greening on Roof-top

註 Note:

各項綠化建議，尚待詳細設計，然後再與有關部門及持份者商討。方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.



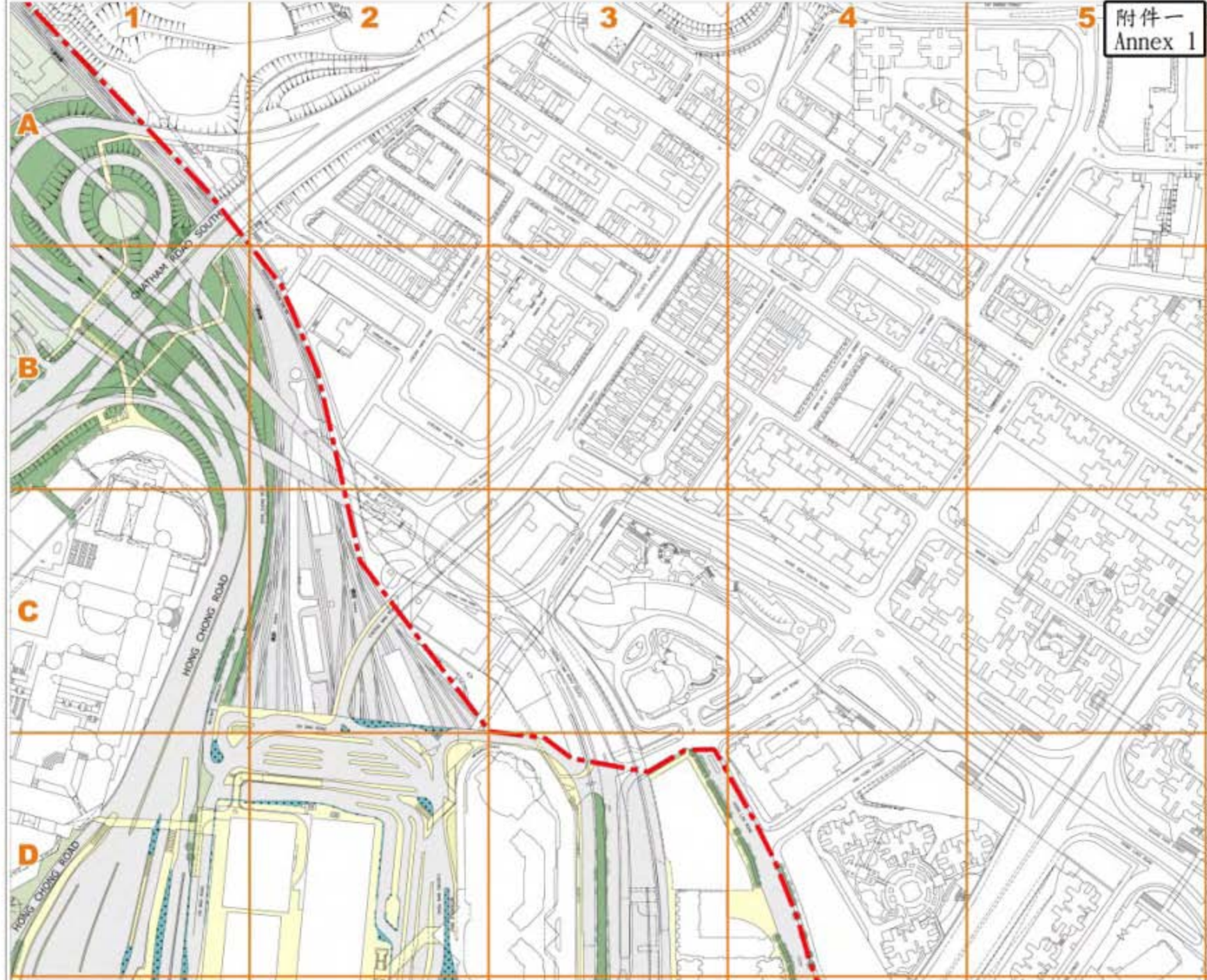
土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

研究範圍綠化建議圖  
STUDY AREA GREENING PROPOSAL  
圖則編號: CE 312/00 (P)  
DISCUSSION / 討論圖則 (PRELIMINARY MASTER PLAN FOR HONG KONG AND TAU KAN)

建議的綠化建議圖 第17區 第14圖  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM)-SHEET 16 OF 17  
圖則編號: CE 312/00 (P)  
FIG. 4.16

日期: 04 DECEMBER 2007  
比例: 1:2500 in A3  
圖則編號: AW  
圖則編號: H5  
圖則編號: H1





NORTH

位置圖 LOCATION MAP

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 水體 Water Bodies
- 現有的古樹及珍貴樹木 Existing Old & Valuable Trees and Champion Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有的可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有的種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的樹叢 Existing Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆綠化 Proposed Planting along Railing
- 建議的垂直綠化 Proposed Greening on Vertical Surface
- 建議的斜坡綠化 Proposed Greening of Slope
- 建議的天台綠化 Proposed Greening on Rooftop

註 Note:

所有綠化建議，須經詳細設計，然後再與有關專業部門及持分者，方可落實。  
The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

1:1000  
1:2000  
1:5000  
1:10000

土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

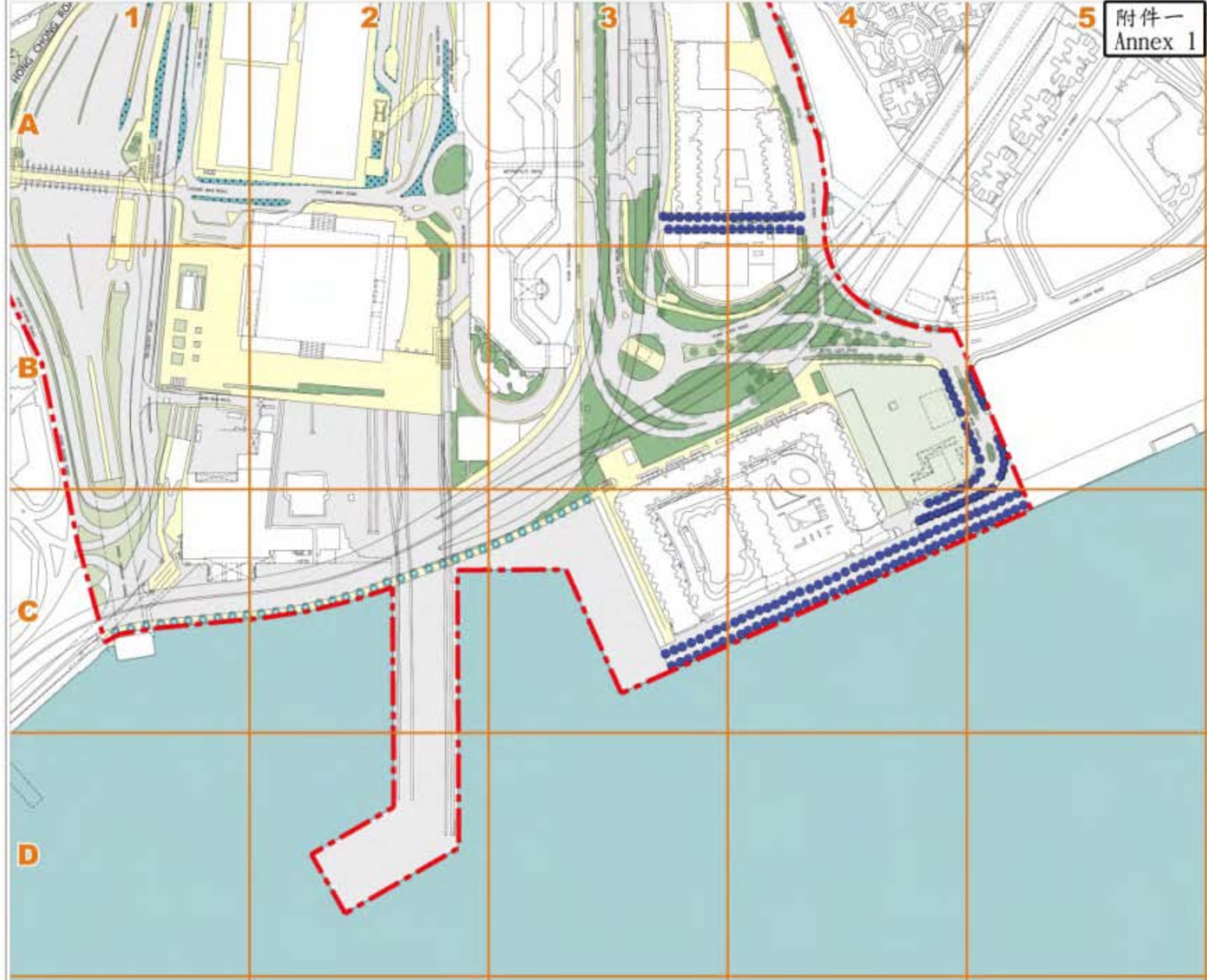
earthasia ltd.  
泛亞環境有限公司

香港房屋委員會綠化總綱圖  
ALWATERWAY DEVELOPMENT NO. 22 SITEWORK (P)  
DISSEMINATION OF LANDMARK MASTER PLAN FOR MONG HOK AND TSU MA TS

建議的短期綠化總綱圖 共17頁 第17頁  
FINAL RECOMMENDED GREENING MASTER PLAN (SHORT TERM)-SHEET 17 OF 17  
FIG. 4.17

04 DECEMBER 2007 1:2500 m/A3

AW HS

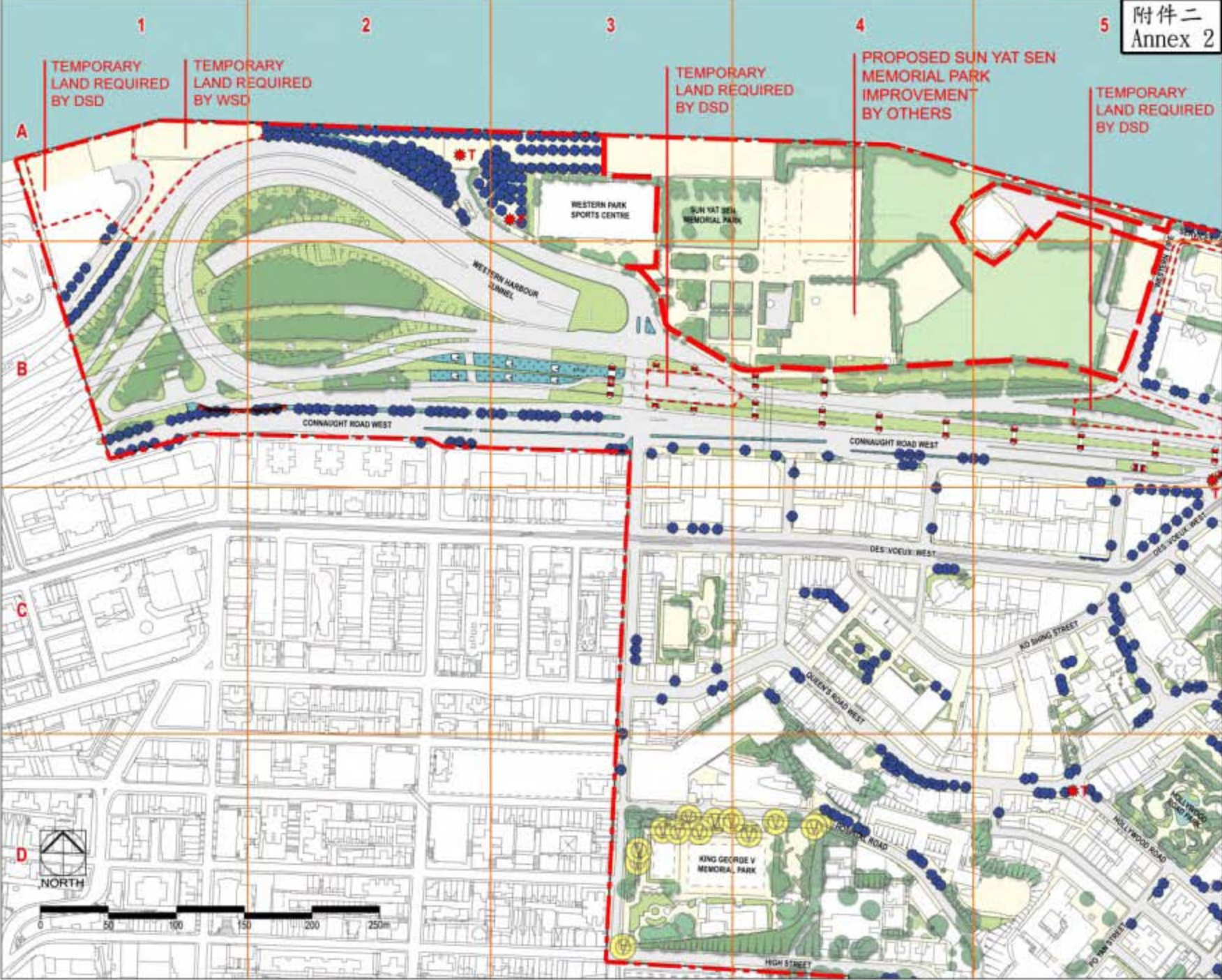


## Annex 2

# Proposed Greening Works in Sheung Wan, Wan Chai and Causeway Bay

## 附件二

# 上環、灣仔及銅鑼灣的建議綠化工程



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 邊界 Boundary
  - 道路路面 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木 Existing Old & Valuable Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的柱石 Existing Movable Planter
  - 現有懸掛式花籃 Existing Hanging Mounted Planter
  - 現有掛牌式花籃 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有草地 Existing Grass
  - 現有樹叢 Existing Tree Group
  - 建議種植樹木 Proposed Trees
  - 建議臨時種植樹木 Proposed Temporary Trees
  - 建議可移動的柱石 Proposed Movable Planter
  - 建議掛牌式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - 建議掛牌式花籃 Proposed Hanging Planter
  - 建議垂直式花籃 Proposed Vertical Greening
  - 建議斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議天台綠化 Proposed Rooftop Greening
  - 建議特色綠化景觀 Proposed Special Greening Feature

註：所有綠化建議均須經過詳細設計研究，詳情請諮詢有關部門辦事處，方可落實。  
 Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHKD BY
1	2024.12.11	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP	YIP
2	2024.12.11	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP	YIP
3	2024.12.11	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP	YIP
4	2024.12.11	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP	YIP
5	2024.12.11	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP	YIP

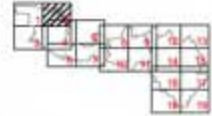
CEDD 土木工程拓展署  
 Civil Engineering and Development Department



PROJECT: ADVERTISEMENT NO. 22 (2024/25) DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR SUN YAT SEN MEMORIAL PARK 上環及新填地綠化總綱圖  
 SHEET: WEST T15 FINAL RECOMMENDED SHORT TERM GREENING MASTER PLAN 1 OF 18 新填地綠化總綱圖  
 SHEET NO: 11 DEC 2024  
 DATE: 11 DEC 2024  
 DRAWN BY: G. COATES  
 CHECKED BY: J. SPENCER



附件二  
Annex 2



圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- 現有樹木 Existing Oil & Vegetative Trees
- 現有樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有吊掛式花盆 Existing Hanging-Mount Planter
- 現有吊掛式花盆 Existing Hanging Basket on Lamp Post
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 綠地 Grass
- 現有樹叢 Tree Group
- 建議樹木 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Tree
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的吊掛式花盆 Proposed Hanging Lamp Post
- 建議的吊掛式花盆 Proposed Hanging Basket
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
- 建議的天台綠化 Proposed Roof-top Greening
- 建議的特別綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：本項綠化建議須經設計檢討，詳情請諮詢有關部門及設計師。所有建議之綠化措施均須在設計階段進行。本項綠化建議均須經設計檢討，詳情請諮詢有關部門及設計師。所有建議之綠化措施均須在設計階段進行。

NO	DATE	REVISION	BY
1	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
2	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
3	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
4	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
5	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW

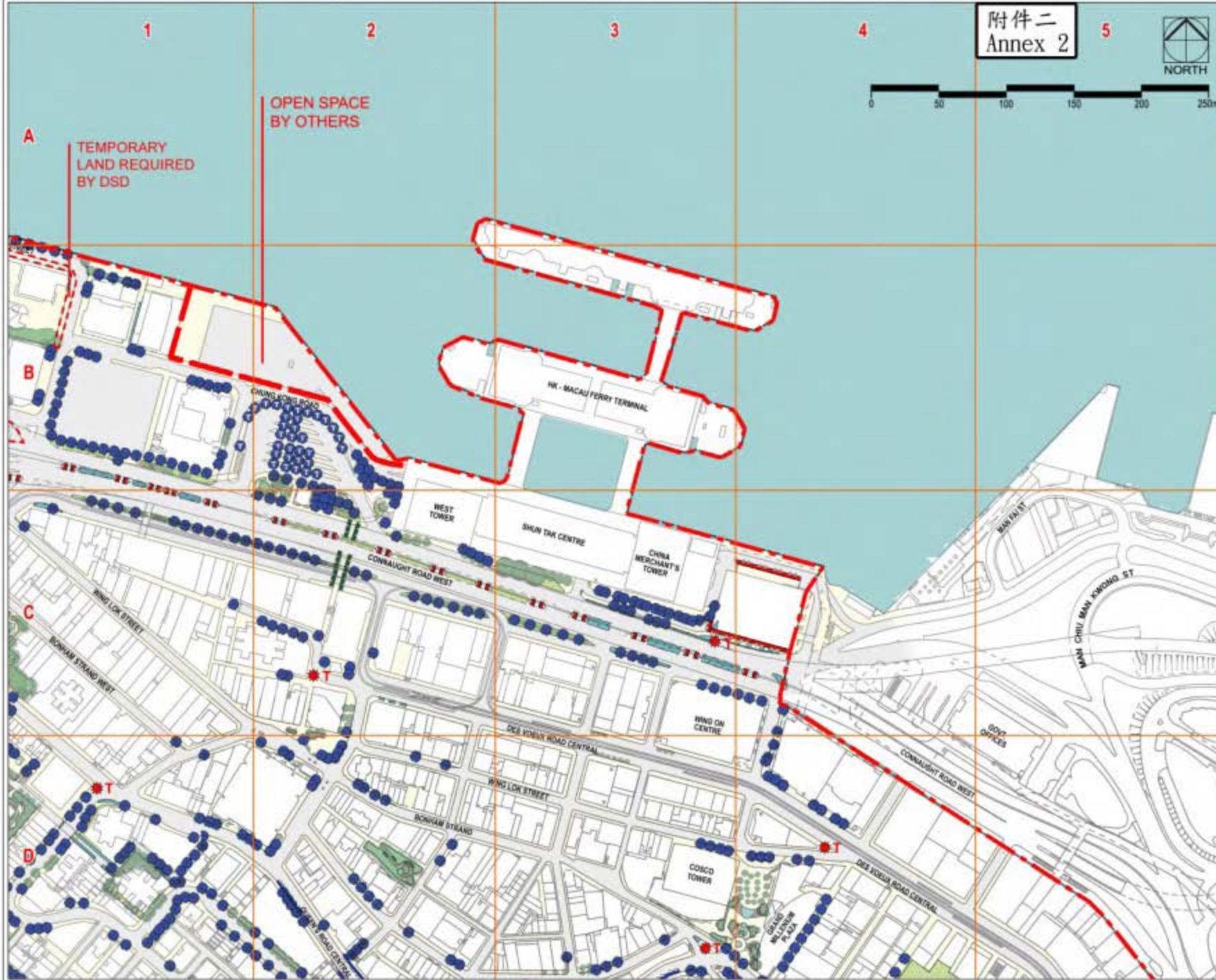
土木工程拓展署  
Civil Engineering and  
Development Department



協議編號 AGREEMENT NO. CE/SD/06/071  
發展中的綠化水景計劃 FOR DEVELOPMENT OF GREENING WATER PLAN FOR SHEUNG WAN TO CHUANSHAN BAY  
上環及新填地綠化水景計劃 FOR DEVELOPMENT OF GREENING WATER PLAN FOR SHEUNG WAN TO CHUANSHAN BAY

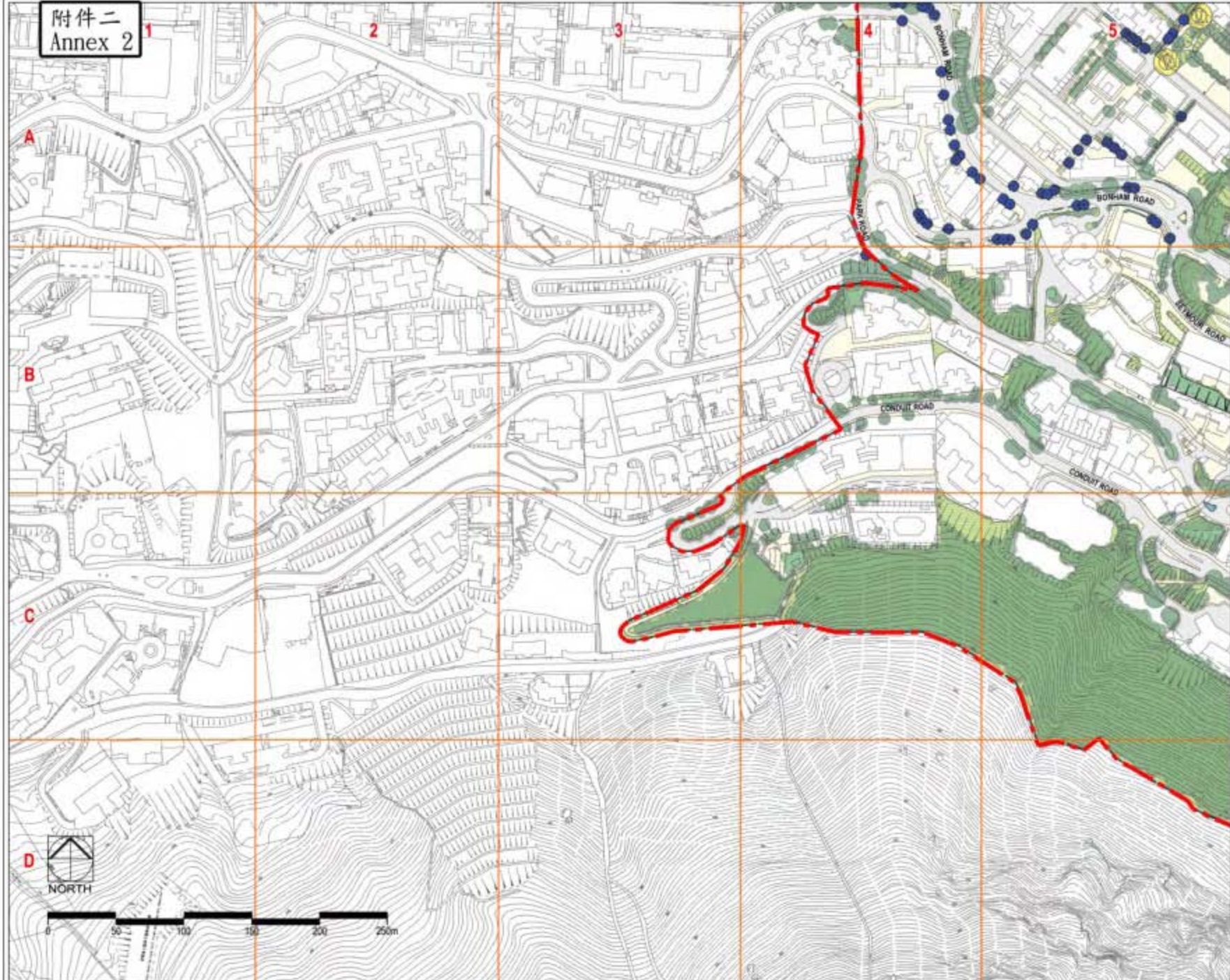
建議書圖則號碼 PROJECT NO. CE/SD/06/071  
建議書圖則號碼 PROJECT NO. CE/SD/06/071

NO	DATE	REVISION	BY
1	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
2	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
3	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
4	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW
5	21/12/2007	ISSUED FOR TENDER	HW



A  
TEMPORARY  
LAND REQUIRED  
BY DSD

OPEN SPACE  
BY OTHERS



圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人路 Footpath Surface
- 現有樹木 Existing Old & Valuable Trees
- 現有樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有吊掛式花籃 Existing Hanging Basket or Lamp Post
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 綠化的草地 Grass
- 綠化的樹叢 Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的吊掛式花籃 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
- 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
- 建議的特殊綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：本圖綠化建議為設計初步性質，詳情將視乎有關部門及公眾意見而定。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	BY	CHKD BY	SCALE
1	11/12/2007	CE	CE	1:2000
2	11/12/2007	CE	CE	1:2000
3	11/12/2007	CE	CE	1:2000
4	11/12/2007	CE	CE	1:2000
5	11/12/2007	CE	CE	1:2000

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



CEDD TRUST  
AGREEMENT NO. CE 8000/01  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR  
SHEUNG WAI TO CAUSEWAY BAY  
上環及新填地綠化總綱圖

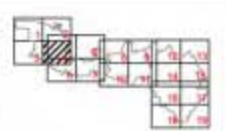
SCALE: SHEET 11C  
FINAL RECOMMENDED SHORT TERM  
GREENING MASTER PLAN 1 OF 18  
建議短期綠化總綱圖

NO.	DATE	BY	CHKD BY	SCALE
1	11/12/2007	CE	CE	1:2000
2	11/12/2007	CE	CE	1:2000
3	11/12/2007	CE	CE	1:2000
4	11/12/2007	CE	CE	1:2000
5	11/12/2007	CE	CE	1:2000





附件二  
Annex 2



建議的廣場由  
其他公司/部門負責  
PROPOSED PLAZAS  
BY OTHER

- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木/綠化帶 Existing Old & Vegetate Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花壇 Existing Movable Planter
  - 現有吊掛式花盆 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有種植區 Existing Planting Area
  - 現有草地 Existing Grass
  - 現有樹叢 Existing Tree Group
  - 建議樹木 Proposed Trees
  - 建議臨時樹木 Proposed Temporary Tree
  - 建議種植區 Proposed Planting Area
  - 建議可移動的花壇 Proposed Movable Planter
  - 建議吊掛式花盆 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
  - 建議吊掛式花盆 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
  - 建議吊掛式花盆 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
  - 建議垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議天台綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議特色綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

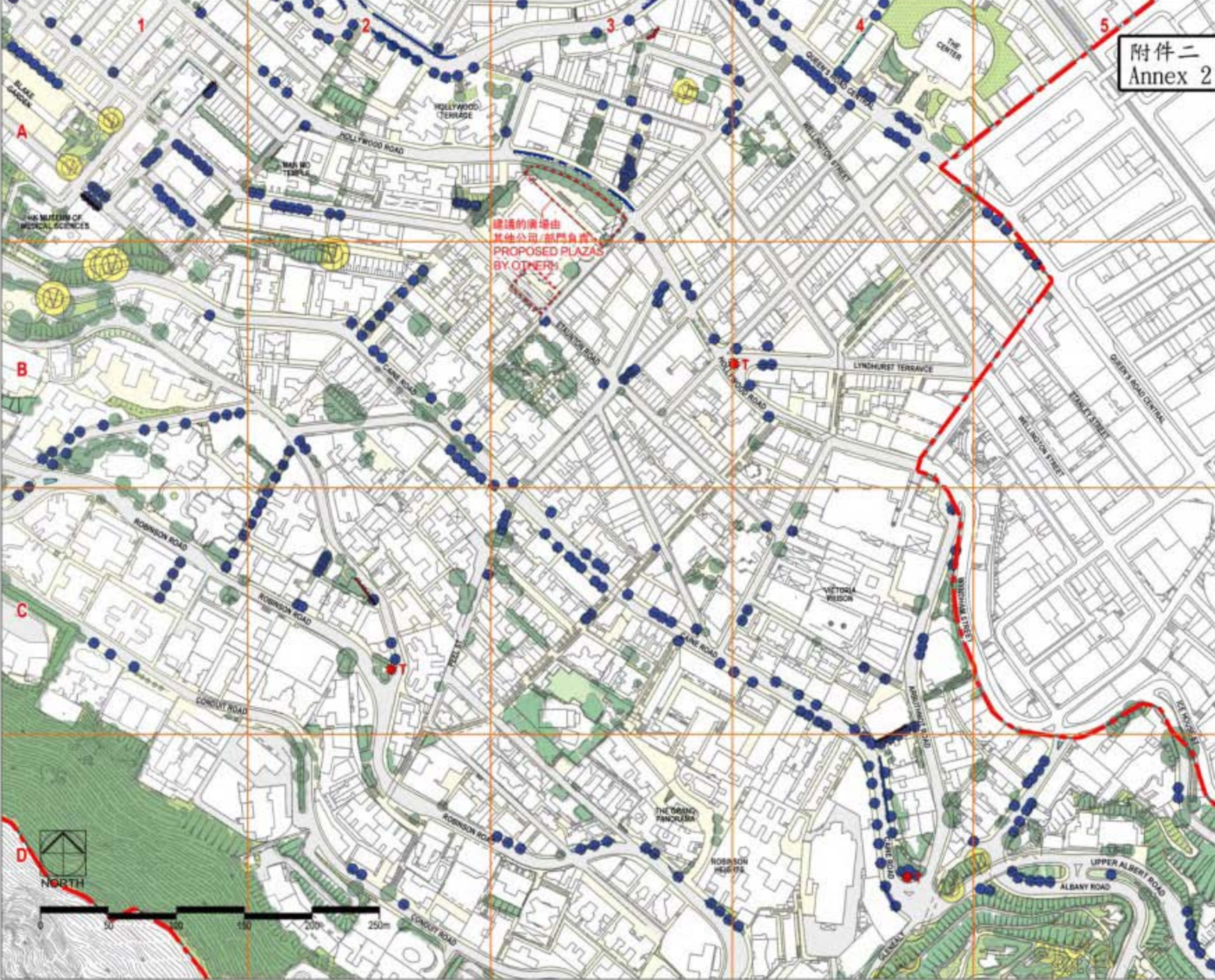
註：本項綠化建議須經設計師研究，詳情請諮詢有關部門及設計師。所有建議之綠化措施均須經設計師及有關部門批准後方可實施。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

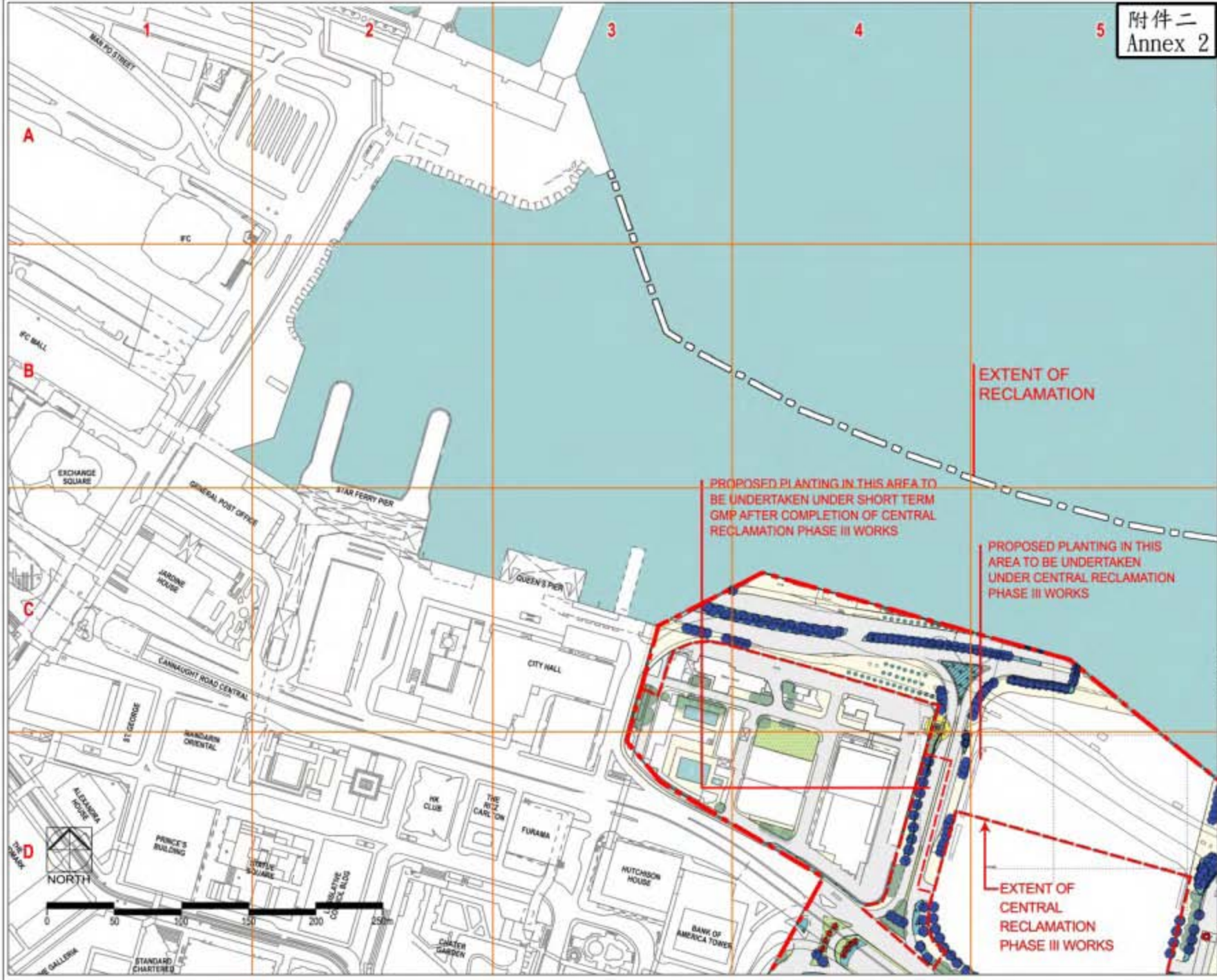
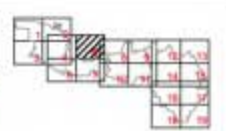
NO.	DATE	DESCRIPTION	DRAWN BY	CHECKED BY
1	11/11/2024	Issue for public consultation	Y. CHAN	Y. CHAN
2	11/11/2024	Final design	Y. CHAN	Y. CHAN

由 **CEDD 土木工程拓展署**  
Civil Engineering and Development Department



圖則編號: 11/2024/TS/1/0004  
日期: 11/2024  
比例: 1:2000  
圖則名稱: 建議綠化措施  
圖則編號: 11/2024/TS/1/0004  
日期: 11/2024  
比例: 1:2000  
圖則名稱: 建議綠化措施





- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - ▭ 道路 Road Surface
  - ▭ 行人路 Footpath Surface
  - ⊙ 現有的色綠灌木 Existing Clit & Vascular Trees
  - ⊙ 現有的樹木 Existing Trees
  - ⊙ 現有可移動的花槽 Existing Mobile Planter
  - ⊙ 現有欄杆式花籃 Existing Railing-Mounted Planter
  - ⊙ 現有掛燈杆式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - ▭ 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - ▭ 現有的草地 Grass
  - ▭ 現有樹叢樹林 Tree Group
  - 建議的樹種 Proposed Trees
  - 建議的可移動的花槽 Proposed Temporary Tree
  - ▭ 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
  - ⊙ 建議的可移動的花槽 Proposed Mobile Planter
  - ⊙ 建議的掛燈杆式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - ▭ 建議的欄杆式花籃 Proposed Railing-Greening
  - ▭ 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - ▭ 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - ▭ 建議的天台綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議的特別色綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：本項綠化建議須經過設計研究，詳情請諮詢有關部門及設計師，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	SYMBOL	DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY
1	⊙	Existing Clit & Vascular Trees	m <sup>2</sup>	12
2	⊙	Existing Trees	m <sup>2</sup>	15
3	⊙	Existing Mobile Planter	m <sup>2</sup>	10
4	⊙	Existing Railing-Mounted Planter	m <sup>2</sup>	10
5	⊙	Existing Hanging Basket on Lamp Post	m <sup>2</sup>	10
6	▭	Existing Planting Area	m <sup>2</sup>	100
7	▭	Grass	m <sup>2</sup>	100
8	▭	Tree Group	m <sup>2</sup>	100

CEPD  
土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



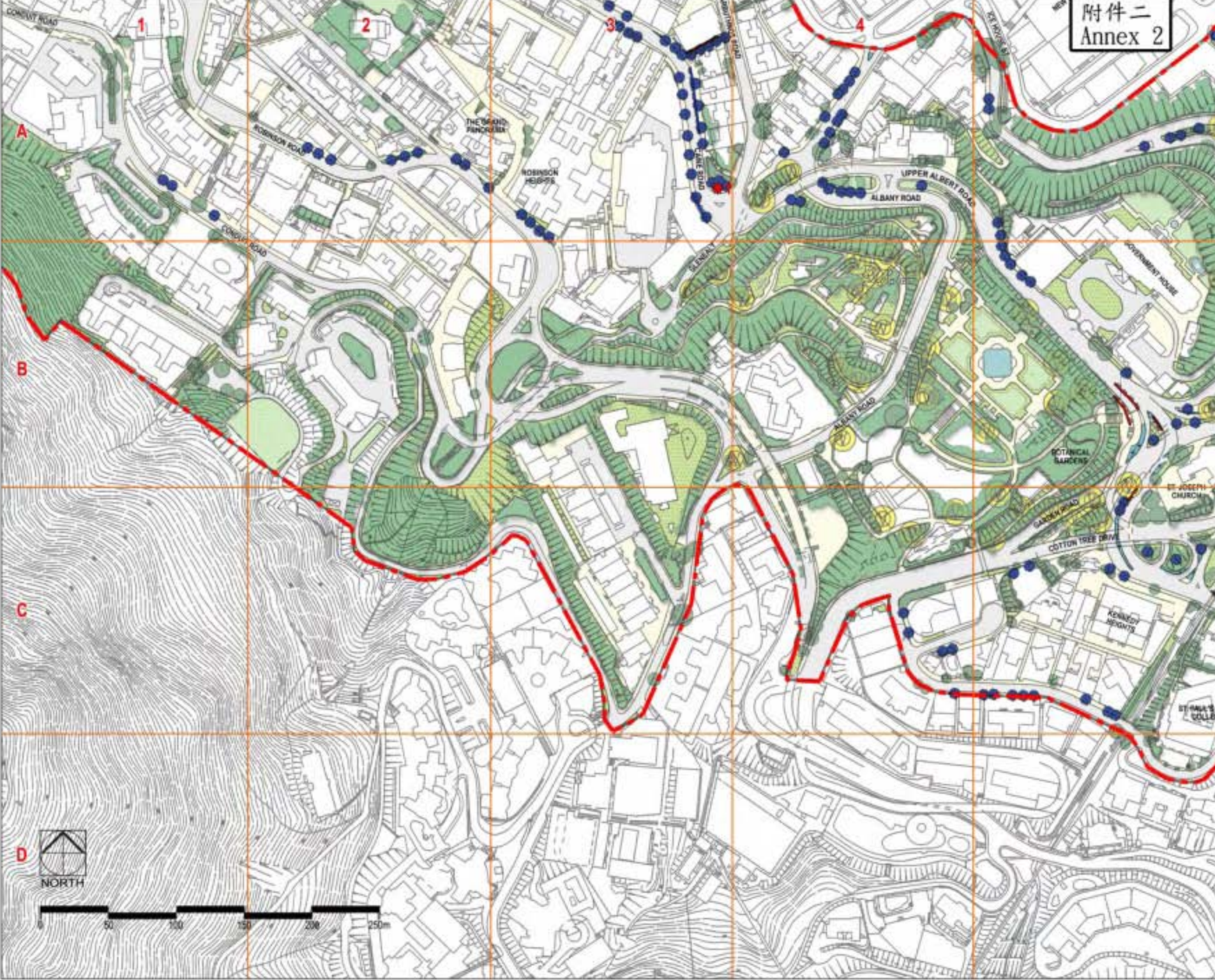
PROJECT TITLE: AGREEMENT NO. CE 5103(06/17)  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR SHANGHAI WALK TO CHILDREN SHW 上海兒童樂園步行綠化總綱

SCALE: 1:1000  
DATE: 11 DEC 2017  
DRAWN BY: J. CHAN  
CHECKED BY: J. CHAN

REVISIONS:

NO.	DESCRIPTION	DATE
1	ISSUED FOR TENDER	11 DEC 2017

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 邊牆 Wall
  - Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木  
Existing Old & Mature Trees
  - 現有樹木  
Existing Trees
  - 現有可移動的盆栽  
Existing Movable Planter
  - 現有懸掛式花盆  
Existing Hanging Mounted Planter
  - 現有掛燈式花盆  
Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有種植範圍  
Existing Planting Area
  - 現有草地  
Existing Grass
  - 現有樹叢  
Existing Tree Group
  - 建議種植樹  
Proposed Trees
  - 建議臨時樹  
Proposed Temporary Trees
  - 建議種植範圍  
Proposed Planting Area
  - 建議可移動的盆栽  
Proposed Movable Planter
  - 建議掛燈式花盆  
Proposed Hanging Lamp Post
  - 建議掛燈式花盆  
Proposed Hanging Planter
  - 建議垂直式綠化  
Proposed Vertical Greening
  - 建議垂直式綠化  
Proposed Vertical Greening
  - 建議斜坡綠化  
Proposed Slope Greening
  - 建議天台綠化  
Proposed Rooftop Greening
  - 建議特殊綠化特徵  
Proposed Special Greening Feature

註：所有綠化建議均須待詳細設計，詳情請諮詢有關部門後方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design followed by consultation with relevant departments and organizations before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHECKED
1	11 DEC 2007	ISSUED FOR PUBLIC CONSULTATION	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
2	11 DEC 2007	REVISION 1	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
3	11 DEC 2007	REVISION 2	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
4	11 DEC 2007	REVISION 3	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
5	11 DEC 2007	REVISION 4	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
6	11 DEC 2007	REVISION 5	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
7	11 DEC 2007	REVISION 6	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
8	11 DEC 2007	REVISION 7	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
9	11 DEC 2007	REVISION 8	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
10	11 DEC 2007	REVISION 9	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
11	11 DEC 2007	REVISION 10	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
12	11 DEC 2007	REVISION 11	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
13	11 DEC 2007	REVISION 12	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
14	11 DEC 2007	REVISION 13	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
15	11 DEC 2007	REVISION 14	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
16	11 DEC 2007	REVISION 15	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
17	11 DEC 2007	REVISION 16	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
18	11 DEC 2007	REVISION 17	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
19	11 DEC 2007	REVISION 18	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
20	11 DEC 2007	REVISION 19	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
21	11 DEC 2007	REVISION 20	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
22	11 DEC 2007	REVISION 21	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
23	11 DEC 2007	REVISION 22	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
24	11 DEC 2007	REVISION 23	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
25	11 DEC 2007	REVISION 24	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
26	11 DEC 2007	REVISION 25	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
27	11 DEC 2007	REVISION 26	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
28	11 DEC 2007	REVISION 27	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
29	11 DEC 2007	REVISION 28	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
30	11 DEC 2007	REVISION 29	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
31	11 DEC 2007	REVISION 30	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
32	11 DEC 2007	REVISION 31	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
33	11 DEC 2007	REVISION 32	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
34	11 DEC 2007	REVISION 33	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
35	11 DEC 2007	REVISION 34	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
36	11 DEC 2007	REVISION 35	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
37	11 DEC 2007	REVISION 36	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
38	11 DEC 2007	REVISION 37	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
39	11 DEC 2007	REVISION 38	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
40	11 DEC 2007	REVISION 39	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
41	11 DEC 2007	REVISION 40	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
42	11 DEC 2007	REVISION 41	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
43	11 DEC 2007	REVISION 42	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
44	11 DEC 2007	REVISION 43	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
45	11 DEC 2007	REVISION 44	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
46	11 DEC 2007	REVISION 45	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
47	11 DEC 2007	REVISION 46	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
48	11 DEC 2007	REVISION 47	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
49	11 DEC 2007	REVISION 48	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
50	11 DEC 2007	REVISION 49	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
51	11 DEC 2007	REVISION 50	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
52	11 DEC 2007	REVISION 51	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
53	11 DEC 2007	REVISION 52	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
54	11 DEC 2007	REVISION 53	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
55	11 DEC 2007	REVISION 54	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
56	11 DEC 2007	REVISION 55	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
57	11 DEC 2007	REVISION 56	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
58	11 DEC 2007	REVISION 57	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
59	11 DEC 2007	REVISION 58	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
60	11 DEC 2007	REVISION 59	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
61	11 DEC 2007	REVISION 60	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
62	11 DEC 2007	REVISION 61	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
63	11 DEC 2007	REVISION 62	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
64	11 DEC 2007	REVISION 63	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
65	11 DEC 2007	REVISION 64	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
66	11 DEC 2007	REVISION 65	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
67	11 DEC 2007	REVISION 66	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
68	11 DEC 2007	REVISION 67	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
69	11 DEC 2007	REVISION 68	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
70	11 DEC 2007	REVISION 69	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
71	11 DEC 2007	REVISION 70	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
72	11 DEC 2007	REVISION 71	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
73	11 DEC 2007	REVISION 72	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
74	11 DEC 2007	REVISION 73	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
75	11 DEC 2007	REVISION 74	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
76	11 DEC 2007	REVISION 75	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
77	11 DEC 2007	REVISION 76	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
78	11 DEC 2007	REVISION 77	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
79	11 DEC 2007	REVISION 78	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
80	11 DEC 2007	REVISION 79	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
81	11 DEC 2007	REVISION 80	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
82	11 DEC 2007	REVISION 81	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
83	11 DEC 2007	REVISION 82	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
84	11 DEC 2007	REVISION 83	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
85	11 DEC 2007	REVISION 84	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
86	11 DEC 2007	REVISION 85	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
87	11 DEC 2007	REVISION 86	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
88	11 DEC 2007	REVISION 87	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
89	11 DEC 2007	REVISION 88	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
90	11 DEC 2007	REVISION 89	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
91	11 DEC 2007	REVISION 90	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
92	11 DEC 2007	REVISION 91	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
93	11 DEC 2007	REVISION 92	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
94	11 DEC 2007	REVISION 93	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
95	11 DEC 2007	REVISION 94	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
96	11 DEC 2007	REVISION 95	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
97	11 DEC 2007	REVISION 96	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
98	11 DEC 2007	REVISION 97	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
99	11 DEC 2007	REVISION 98	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN
100	11 DEC 2007	REVISION 99	YIP KAI YAN	YIP KAI YAN

CEED 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

in association with

TLS & Associates Ltd.

CEED PROJECT  
ADVISORY NO. 02 (2006/07)  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR  
SHUI WAI TO CHANGHAI SWY  
上環至新填地綠化建議書

SHEET TITLE  
FINAL RECOMMENDED SHORT TERM  
GREENING MASTER PLAN 4 OF 18  
最終推薦短期綠化建議書

SCALE: 1:1000

DATE: 11 DEC 2007

BY: YIP KAI YAN

CHK: YIP KAI YAN

APP: YIP KAI YAN

DATE: 11 DEC 2007

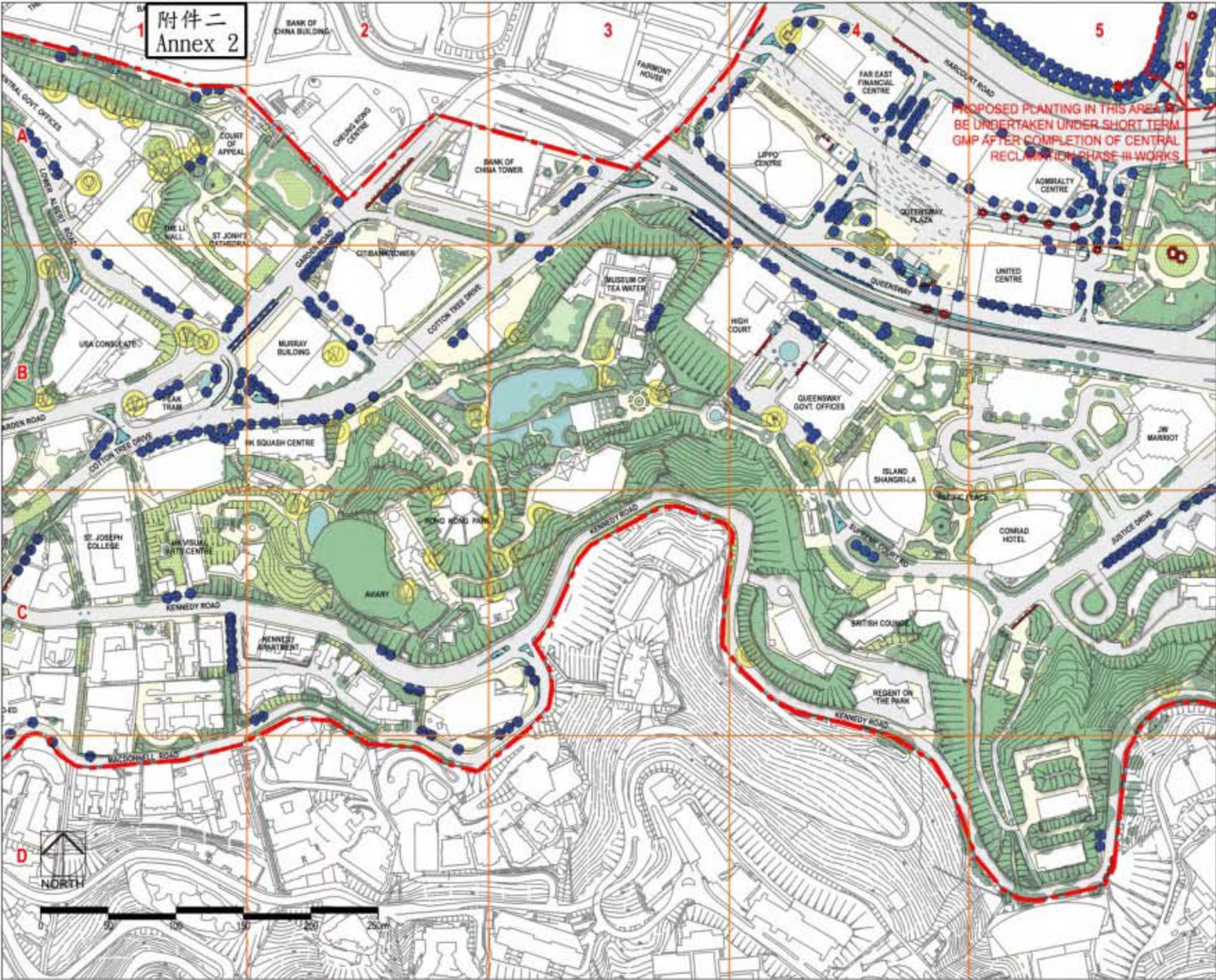
BY: YIP KAI YAN

CHK: YIP KAI YAN

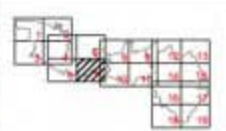
APP: YIP KAI YAN



附件二  
Annex 2



PROPOSED PLANTING IN THIS AREA TO BE UNDERTAKEN UNDER SHORT TERM GMP AFTER COMPLETION OF CENTRAL RECLAMATION PHASE III WORKS



圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人徑 Footpath Surface
- 現有樹木 Existing Old & Valuable Trees
- 現有樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有吊掛式花槽 Existing Hanging Basket or Lamp Post
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Existing Grass
- 現有的綠地 Existing Green
- 樹木種植區 Tree Group
- 建議的種植區 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的吊掛式花槽 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
- 建議的種植式花槽 Proposed Planting Planter
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的綠化綠地 Proposed Slope Greening
- 建議的屋頂綠化 Proposed Rooftop Greening
- 建議的特別綠化設施 Proposed Special Greening Feature

註：本圖綠化建議為設計初步方案，詳情尚須視乎環境因素而定，所有建議均須經有關部門批准後方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHECKED
1	11/12/2007	PRELIMINARY DESIGN	...	...
2	11/12/2007	REVISION	...	...
3	11/12/2007	REVISION	...	...
4	11/12/2007	REVISION	...	...
5	11/12/2007	REVISION	...	...
6	11/12/2007	REVISION	...	...
7	11/12/2007	REVISION	...	...
8	11/12/2007	REVISION	...	...
9	11/12/2007	REVISION	...	...
10	11/12/2007	REVISION	...	...

CEED 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT TITLE  
AGREEMENT NO. CE 303/07  
DEVELOPMENT OF GREENLAND MASTER PLAN FOR SHILANG WALK TO CAUSEWAY BAY  
上環及新填地綠化建議書

SCALE: 1:5000

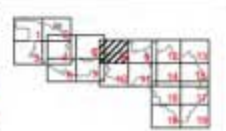
DATE: 11 DEC 2007

BY: G. COOPER

BY: J. SPENCER

NO. OF SHEETS: 3

NO. OF THIS SHEET: 2



1 2 3 4 5



A

B

C

D

PROPOSED PLANTING IN THIS AREA TO BE UNDERTAKEN UNDER CENTRAL RECLAMATION PHASE III WORKS

PROPOSED PLANTING IN THIS AREA TO BE UNDERTAKEN UNDER SHORT TERM GMP AFTER COMPLETION OF CENTRAL RECLAMATION PHASE III WORKS

THIS TREE AND ASSOCIATED PLANTING AREA TO BE UNDERTAKEN UNDER SHORT TERM GMP AFTER COMPLETION OF CENTRAL RECLAMATION PHASE III WORKS

EXTENT OF CENTRAL RECLAMATION PHASE III WORKS

NEW RECLAMATION

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人道 Footpath Surface
- ⊙ 現有的色綠名木 Existing Old & Valuable Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有懸掛式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
- 現有斜掛式花籃 Existing Slanting Basket on Lamp Post
- 現有掛籠式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有的草地 Grass
- 現有的樹叢 Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Tree
- 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
- 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的斜掛式花籃 Proposed Slanting Basket on Lamp Post
- 建議的掛籠式花籃 Proposed Hanging Basket on Lamp Post
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的斜掛式綠化 Proposed Slanting Greening
- 建議的式台綠化 Proposed Roofing Greening
- 建議的特色綠化專案 Proposed Special Greening Feature

註：本項綠化建議須經設計研究，詳情請諮詢有關部門及設計師，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHECKED
1	ISSUE FOR TENDER	15/05/2017	YIP	YIP
2	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
3	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
4	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
5	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
6	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
7	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
8	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
9	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP
10	REVISED FOR CONSULTATION	15/05/2017	YIP	YIP

CEPD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

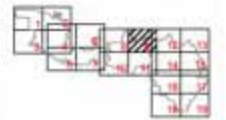


PROJECT TITLE  
AGREEMENT NO. CE 303/2017  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR  
SHEUNG WAN TO CAUSEWAY BAY  
上環至銅鑼灣綠化建議書

NO. SHEET	NO. OF SHEETS	DATE	BY	CHECKED
04	11	15 DEC 2017	YIP	YIP
NO. SHEET	NO. OF SHEETS	DATE	BY	CHECKED
04	11	15 DEC 2017	YIP	YIP

REFER TO SHEET 5 & 7

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- - - 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人道 Footpath Surface
  - 現有的樹木 Existing Cit & Vekette Trees
  - 現有的樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有欄杆式花籃 Existing Railing-Mounted Planter
  - 現有掛杆式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有的草地 Grass
  - 現有的樹叢 Tree Group
  - 建議的樹木 Proposed Trees
  - 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Tree
  - 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
  - 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - 建議的掛杆式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - 建議的欄杆式花籃 Proposed Railing-Mounted Planter
  - 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議的天台綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議的特別綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：本項綠化建議僅供設計參考，詳情請諮詢有關部門及設計師。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

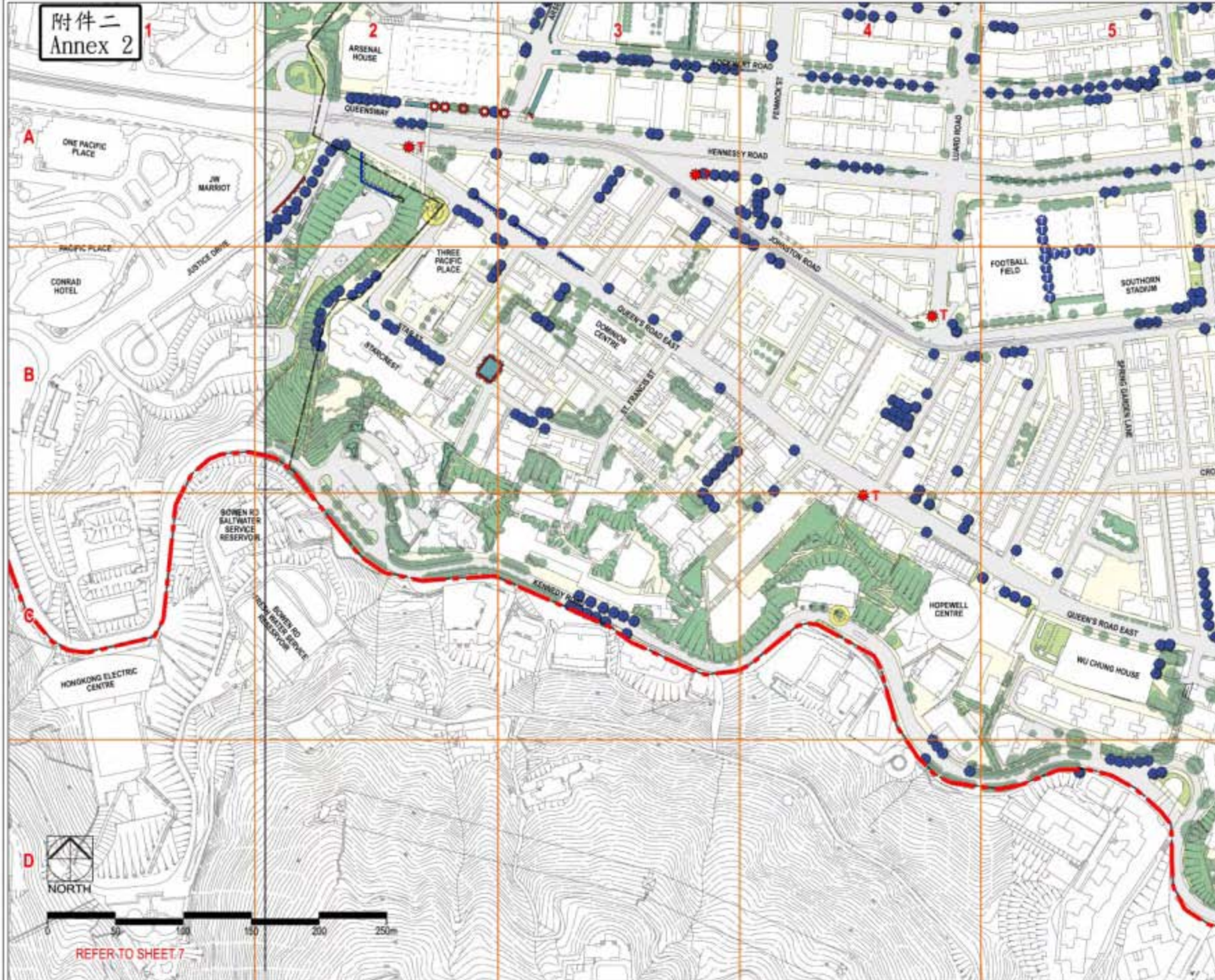
NO.	REVISION	DATE	BY	CHECKED
1	ISSUE FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
2	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
3	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
4	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
5	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
6	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
7	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
8	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
9	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP
10	REVISED FOR CONSULTATION	2017/01/10	YIP	YIP



樹木建議  
AGREEMENT NO. CE 80000701  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR  
REDEVELOPMENT OF CAUSEWAY BAY  
工程發展建議綠化建議書

綠化建議書  
FINAL RECOMMENDED SHORT TERM  
GREENING MASTER PLAN # 4 OF 19  
建議短期綠化建議書

圖則號碼 DRAWING NO.	CE8000701/H002	圖則編號 REV. NO.	0
日期 DATE	11 DEC 2007	比例 SCALE	1:2000 (A3)
繪圖 DRAWN BY	G. CHAN	校核 CHECKED BY	HCY
繪圖 DRAWN BY	J. SPENCER	校核 CHECKED BY	SHIRLEY TSIANG



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - ▭ 道路 Road Surface
  - ▭ 行人路 Footpath Surface
  - ⊙ 現有樹木標記本 Existing Cit & Vegetable Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有掛杆式花籃 Existing Hanging-Mounted Planter
  - 現有掛杆式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - ▭ 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - ▭ 現有草地 Grass
  - ▭ 現有樹叢 Tree Group
  - 建議樹種 Proposed Trees
  - 建議樹種標記 Proposed Temporary Tree
  - ▭ 建議種植範圍 Proposed Planting Area
  - 建議可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - 建議掛杆式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - ▭ 建議掛杆式花籃 Proposed Hanging Greening
  - ▭ 建議垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - ▭ 建議斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - ▭ 建議天台綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議特色綠化標記 Proposed Special Greening Feature

註：本綠化建議須經設計編號設計師、綠化師及園藝師共同審核及批准方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHECKED
1	11/12/2007	Issue for public consultation	W. S. CHAN	W. S. CHAN
2	11/12/2007	Issue for public consultation	W. S. CHAN	W. S. CHAN
3	11/12/2007	Issue for public consultation	W. S. CHAN	W. S. CHAN
4	11/12/2007	Issue for public consultation	W. S. CHAN	W. S. CHAN
5	11/12/2007	Issue for public consultation	W. S. CHAN	W. S. CHAN

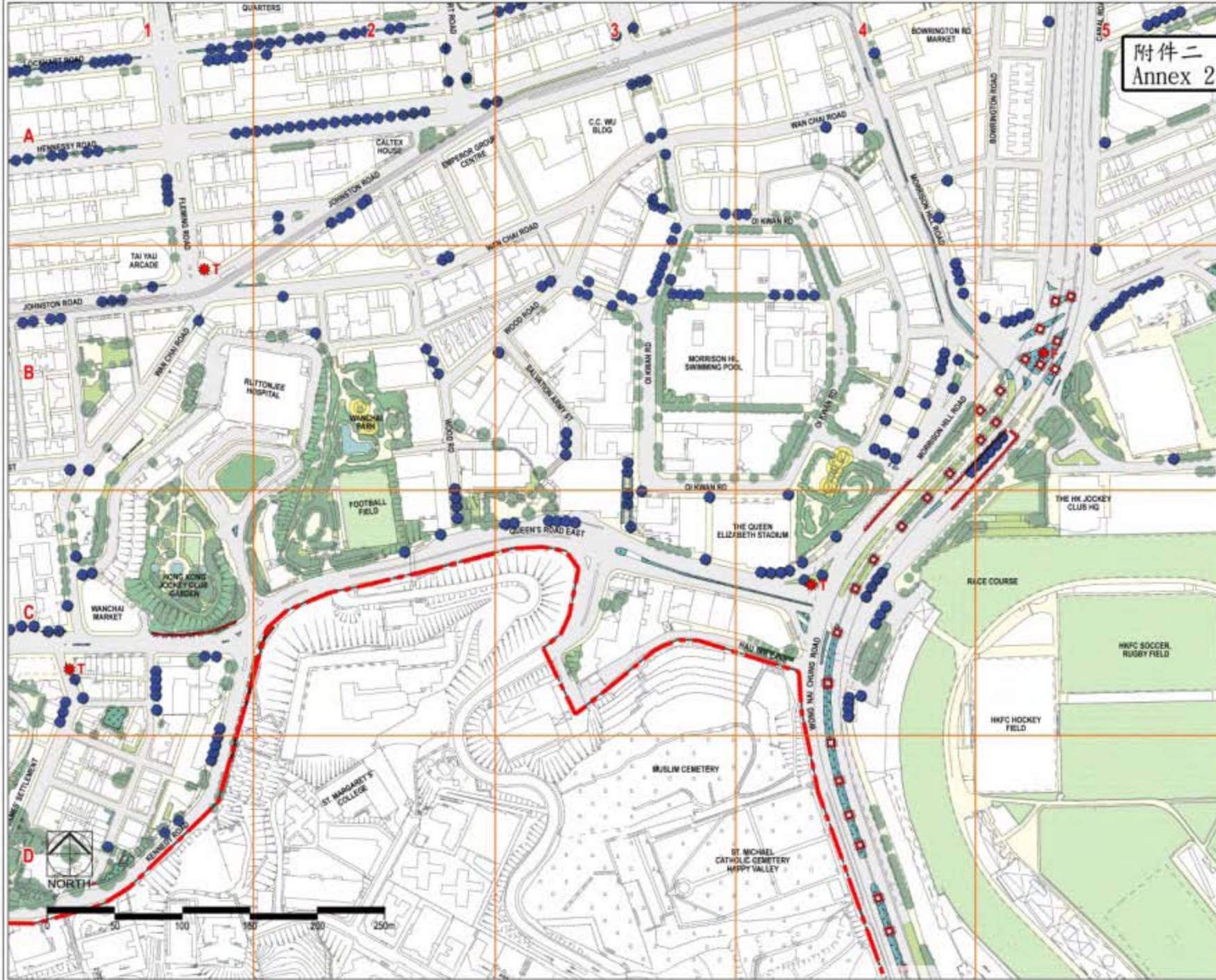
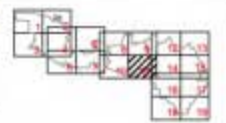
**CEDD 土木工程拓展署**  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT TITLE  
AGREEMENT NO. CE 00000701  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR  
HOPWELL CENTRE TO CAROLINE WY  
上環荷李華道綠化建議書

DATE: 11 DEC 2007  
SCALE: 1:2000 (A3)  
DRAWN BY: G. CHAN  
CHECKED BY: W. S. CHAN  
DATE: 11 DEC 2007

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木及樹木本 Existing Old & Vegetate Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有懸掛式花籃 Existing Hanging-Mounted Planter
  - 現有掛牌式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有草地 Grass
  - 現有樹叢 Tree Group
  - 建議樹種 Proposed Trees
  - 建議臨時樹種 Proposed Temporary Tree
  - 建議種植範圍 Proposed Planting Area
  - 建議可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - 建議掛牌式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - 建議掛牌式花籃 Proposed Hanging Planter
  - 建議垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議天台綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議特色綠化舉措 Proposed Special Greening Feature

註：本項綠化建議須經設計師設計、詳情請諮詢有關部門及設計師，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

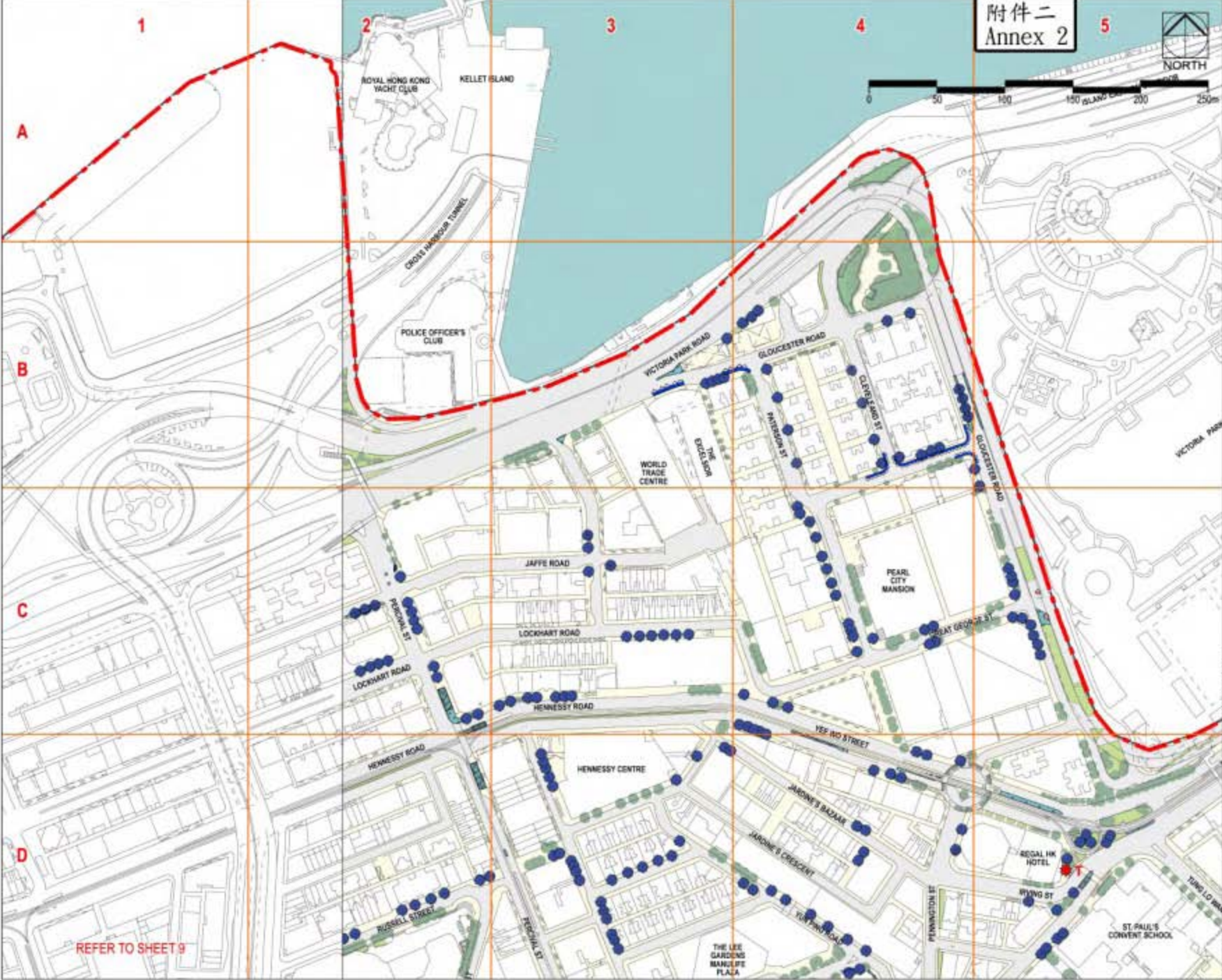
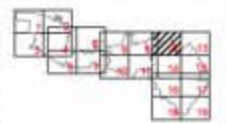
NO.	DESCRIPTION	DATE	BY
1	Issue for public consultation	2019/08/01	TLB
2	Finalize the plan	2019/08/01	TLB
3	Issue for public consultation	2019/08/01	TLB
4	Finalize the plan	2019/08/01	TLB
5	Issue for public consultation	2019/08/01	TLB
6	Finalize the plan	2019/08/01	TLB



工程編號 PROJECT NO. CEED/2019/01/0011  
 工程名稱 PROJECT TITLE: DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR WONG HUI CHING HWY 王皇谷新發展綠化建議書  
 圖則編號 DRAWING NO.: G-COAR5  
 圖則名稱 DRAWING TITLE: 建議綠化建議書  
 日期 DATE: 11 DEC 2019  
 比例 SCALE: 1:2000 (A3)  
 圖則編號 DRAWING NO.: G-COAR5  
 圖則名稱 DRAWING TITLE: 建議綠化建議書







- 圖例 Legend**
- - - 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - T 現有樹木 Existing Old & Valuable Trees
  - T 現有樹木 Existing Trees
  - T 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - T 現有懸掛式花盆 Existing Hanging-Mounted Planter
  - T 現有掛牌式花盆 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有草地 Grass
  - 現有樹叢 Tree Group
  - T 建議的樹木 Proposed Trees
  - T 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
  - T 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
  - T 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - T 建議的掛牌式花盆 Proposed Hanging Lamp Post
  - T 建議的掛牌式花盆 Proposed Hanging Basket
  - T 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - T 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - T 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - T 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
  - T 建議的特別綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：本圖綠化建議的設計圖則，將視乎環境部門的意見而作出修訂。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	BY	CHKD BY	DESCRIPTION
1	11 DEC 2007	CE/CD/DA/TB/HZ/JS	CE/CD/DA/TB/HZ/JS	PRELIMINARY DESIGN
2	11 DEC 2007	CE/CD/DA/TB/HZ/JS	CE/CD/DA/TB/HZ/JS	FINAL DESIGN

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department

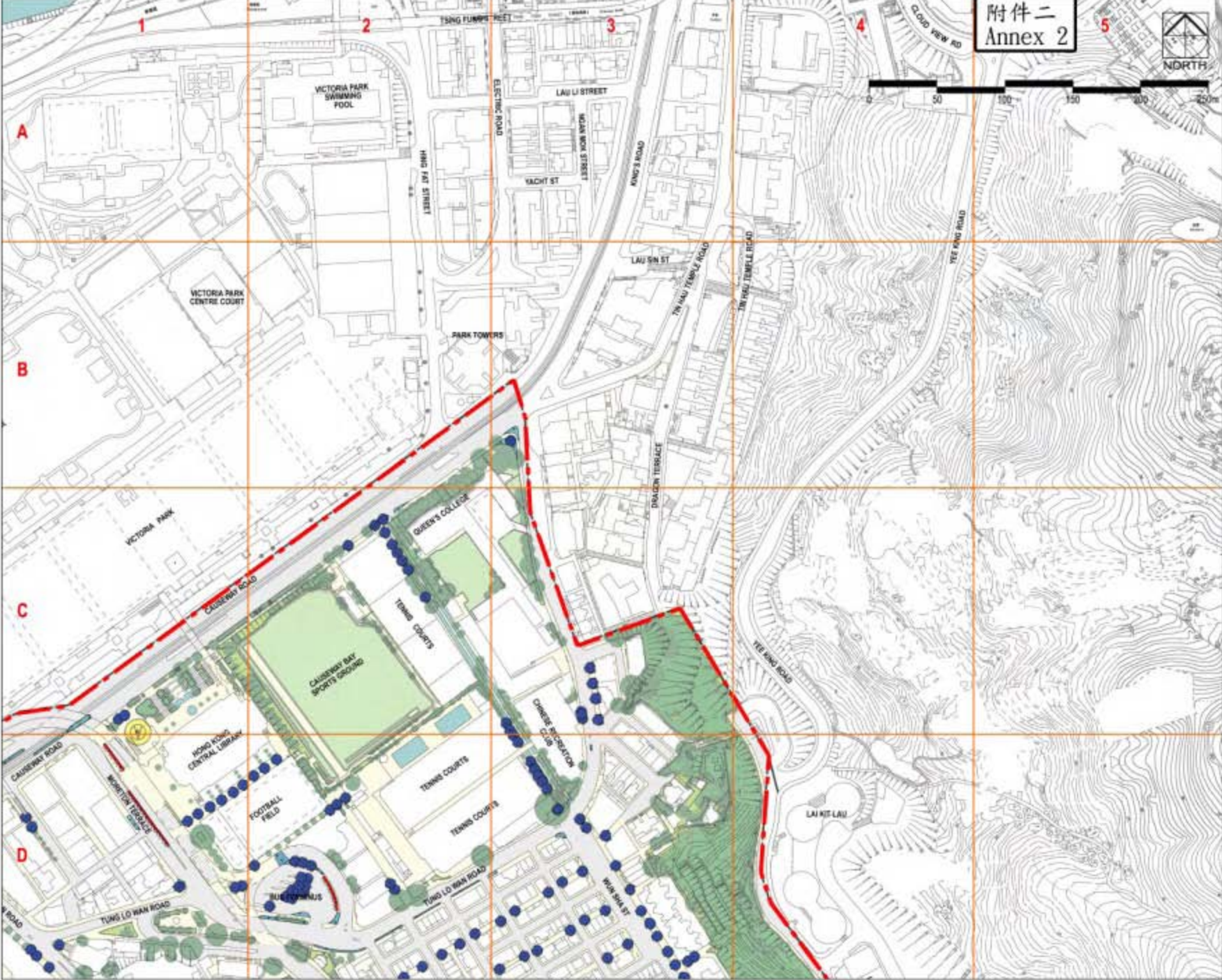


PROJECT: APPOINTMENT NO. CE 02/00/07/ DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR SHEUNG WAN TO CONVENTRY HW 上環區新填海區綠化建議圖  
DRAWN: SHEUNG WAN TO CONVENTRY HW  
GREENING MASTER PLAN 12 OF 19  
建議填海區綠化建議圖

DATE: 11 DEC 2007  
SCALE: 1:2000 (w. A3)  
SHEET NO.: 01 OF 02  
SHEET TITLE: GREENING MASTER PLAN 12 OF 19  
SHEET NO.: 01 OF 02

REFER TO SHEET 9

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 邊界 Boundary
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木及可貴樹木 Existing Old & Valuable Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有吊掛式花架 Existing Hanging-Mounted Planter
  - 現有掛牌式花架 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有種植區 Existing Planting Area
  - 現有的草地 Existing Grass
  - 現有的樹叢 Existing Tree Group
  - 建議的樹木 Proposed Trees
  - 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
  - 建議的種植區 Proposed Planting Area
  - 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - 建議的掛牌式花架 Proposed Hanging Lamp Post
  - 建議的掛牌式花架 Proposed Hanging Planter
  - 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
  - 建議的特殊綠化設施 Proposed Special Greening Feature

註：本綠化建議的詳細設計方案，將會由園藝師與設計師共同完成。所有建議均須經有關部門批准方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	REVISION	DATE	BY	CHECKED BY
1	ISSUE FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
2	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
3	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
4	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
5	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
6	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
7	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
8	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
9	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
10	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
11	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
12	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
13	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
14	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
15	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
16	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
17	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
18	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
19	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
20	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG

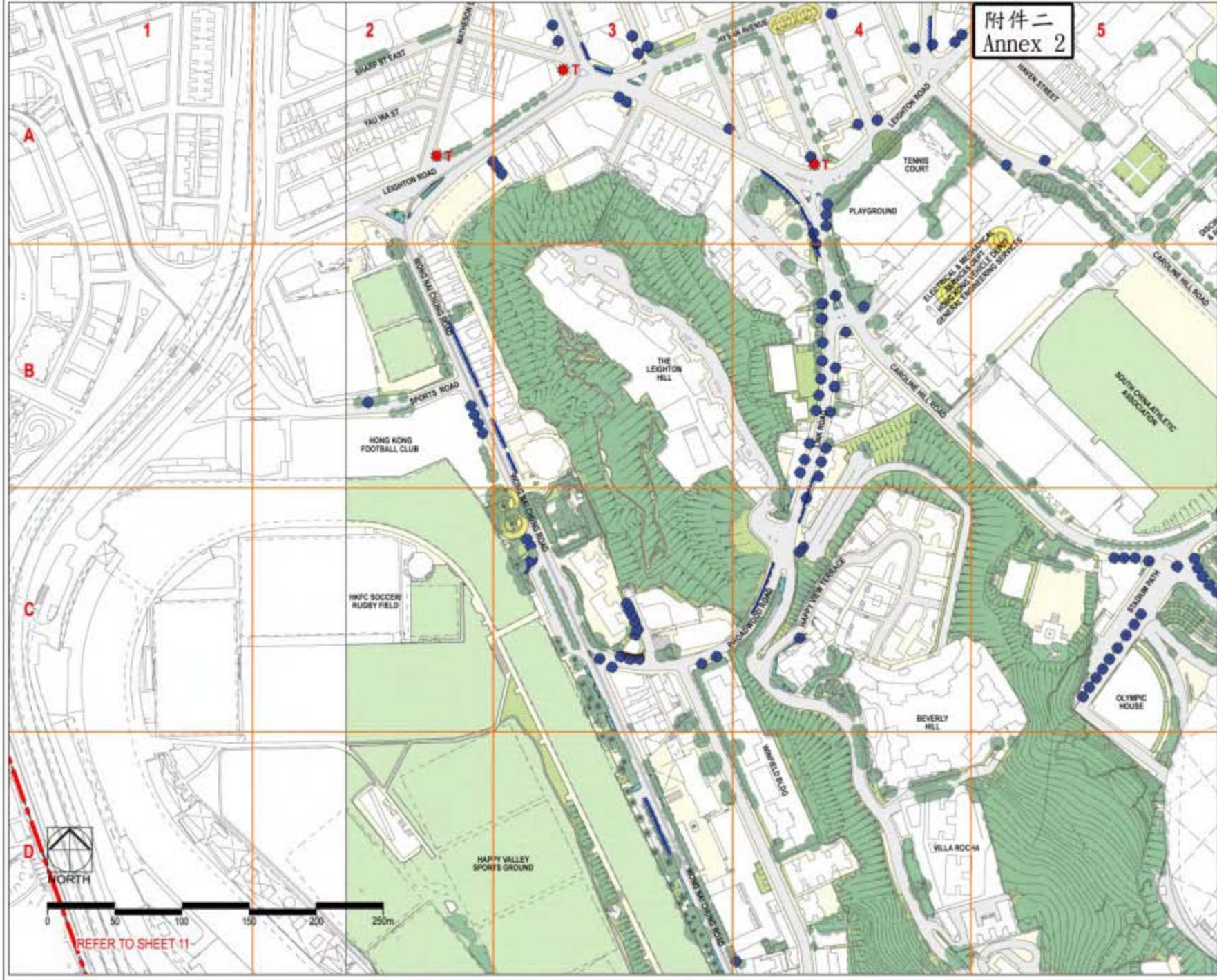
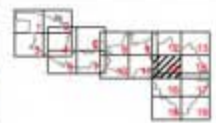
CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT TITLE  
AGREEMENT NO. CE 80020701  
DEVELOPMENT OF GREENING MATTER PLAN FOR  
SHILING WALK TO CAUSEWAY BAY  
上環及新填地綠化建議書

REVISION NO.	REVISION	DATE	BY	CHECKED BY
1	ISSUE FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
2	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
3	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
4	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
5	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
6	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
7	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
8	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
9	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
10	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
11	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
12	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
13	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
14	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
15	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
16	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
17	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
18	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
19	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG
20	REVISED FOR TENDER	2007/11/15	WONG	WONG

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 邊界 Boundary
  - 道路路面 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有樹木 Existing Old & Valuable Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有吊掛式花槽 Existing Hanging-Mounted Planter
  - 現有掛牌式花槽 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有綠植牆 Existing Green Wall
  - 現有綠化地 Existing Greening Area
  - 綠地 Grass
  - 綠化樹木樹叢 Tree Group

- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
- 建議的綠植牆 Proposed Greening Wall
- 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的掛牌式花槽 Proposed Hanging Lamp Post
- 建議的掛牌式花槽 Proposed Hanging Planter
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
- 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
- 建議的特別綠化措施 Proposed Special Greening Feature

註：本圖件根據建議的設計圖則，附帶有關綠化建議的詳細設計，供有關部門參考。所有建議的綠化措施，均須待有關部門核准後，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHKD BY
1	11/06/2007	ISSUED FOR TENDER	CE	CE
2	11/06/2007	ISSUED FOR TENDER	CE	CE
3	11/06/2007	ISSUED FOR TENDER	CE	CE
4	11/06/2007	ISSUED FOR TENDER	CE	CE
5	11/06/2007	ISSUED FOR TENDER	CE	CE

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



CEDD TRUST AGREEMENT NO. CE 80000701 DEVELOPMENT OF GREENLAND MASTER PLAN FOR SHELLS WALK TO CAUSEWAY BAY 上環及新填地綠化總綱圖

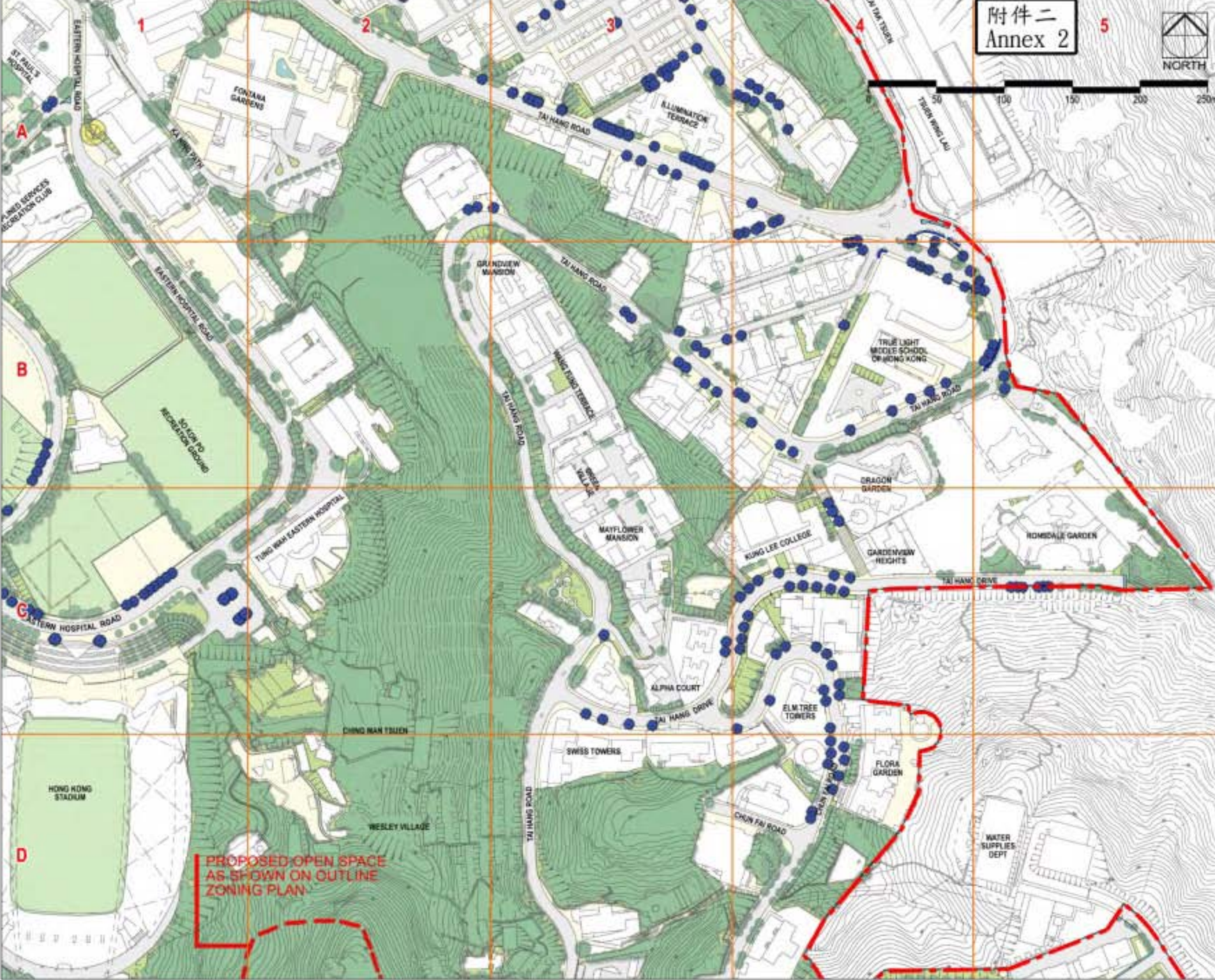
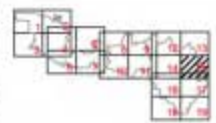
圖則 NO. SHEET 11 圖則 NO. SHEET 11 OF 10 圖則 NO. SHEET 11 OF 10

圖則 NO. SHEET 11	圖則 NO. SHEET 11 OF 10	圖則 NO. SHEET 11 OF 10
日期 DATE 11/06/2007	日期 DATE 11/06/2007	日期 DATE 11/06/2007
繪圖人 DRAWN BY G. COATES	繪圖人 DRAWN BY G. COATES	繪圖人 DRAWN BY G. COATES
校核人 CHECKED BY J. SPENCER	校核人 CHECKED BY J. SPENCER	校核人 CHECKED BY J. SPENCER



REFER TO SHEET 11

附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有的樹木 Existing Old & Mature Trees
  - 現有的樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花壇 Existing Movable Planter
  - 現有懸掛式花籃 Existing Hanging-Mounted Planter
  - 現有掛牌式花籃 Existing Hanging Basket on Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有的草地 Grass
  - 現有樹叢 Tree Group
  - 建議的樹木 Proposed Trees
  - 建議的樹木 Proposed Movable Planter
  - 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Tree
  - 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
  - 建議的可移動的花壇 Proposed Movable Planter
  - 建議的掛牌式花籃 Proposed Hanging Basket on Lamp Post
  - 建議的掛牌式花籃 Proposed Hanging Basket on Lamp Post
  - 建議的樹叢 Proposed Tree Group
  - 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議的屋頂綠化 Proposed Roofing Greening
  - 建議的特別綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

本項綠化建議係根據設計師研究，詳情請參閱有關部門設計書，只供參考。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

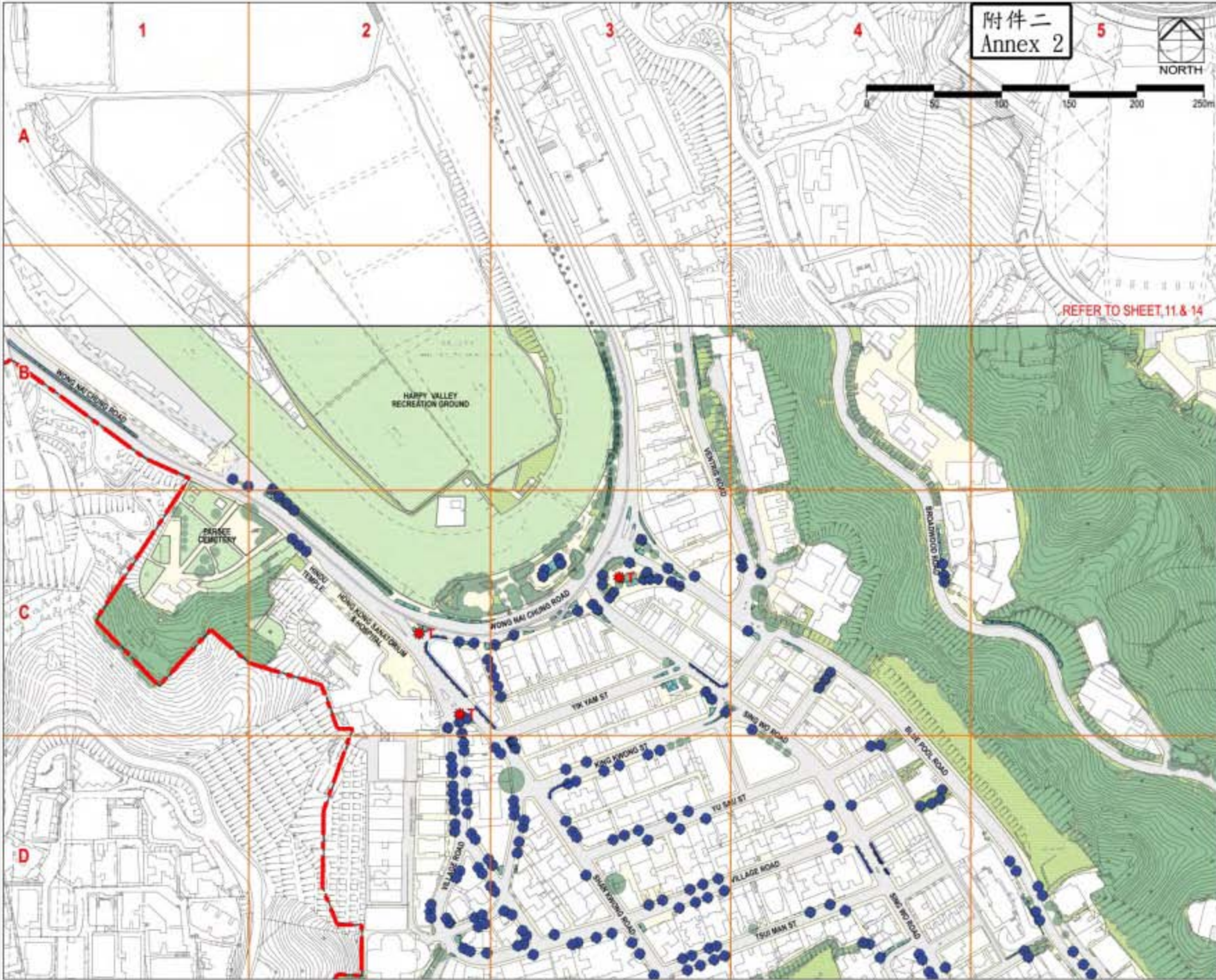
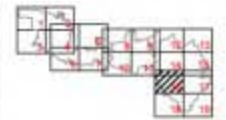
NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHK.
1	15/12/2017	PRELIMINARY DESIGN	...	...
2	15/12/2017	PRELIMINARY DESIGN	...	...
3	15/12/2017	PRELIMINARY DESIGN	...	...
4	15/12/2017	PRELIMINARY DESIGN	...	...
5	15/12/2017	PRELIMINARY DESIGN	...	...

**CEDD 土木工程拓展署**  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT: AGREEMENT NO. CE 32000071 DEVELOPMENT OF CHUNG HING WATER PLAN FOR SHEUNG WAN TO CHUNSIANG SWY 上環及新填地綠化建議書  
DRAWN: SHEP TYES  
FINAL RECOMMENDED SHORT TERM GREENING ANNOTATED PLAN 15 OF 19 綠化短期建議書  
DATE: 15 DEC 2017  
SCALE: 1:2000 (A3)  
DRAWN BY: G. COATES  
CHECKED BY: J. SPENCER  
DATE: 15 DEC 2017  
SCALE: 1:2000 (A3)  
DRAWN BY: G. COATES  
CHECKED BY: J. SPENCER

附件二  
Annex 2



REFER TO SHEET, 11 & 14

圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人路 Footpath Surface
- 現有的大型乔木 Existing Old & Valuable Trees
- 現有的樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有欄杆式花槽 Existing Railing-Mounted Planter
- 現有吊燈柱式花槽 Existing Hanging Basket or Lamp Post
- 現有種植區 Existing Planting Area
- 現有的草地 Green
- 現有的樹羣 Tree Group
- 建議的樹木 Proposed Trees
- 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
- 建議的種植區 Proposed Planting Area
- 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議的欄杆式花槽 Proposed Railing-Mounted Planter
- 建議的吊燈柱式花槽 Proposed Hanging Basket or Lamp Post
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
- 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
- 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
- 建議的特色綠化裝置 Proposed Special Greening Feature

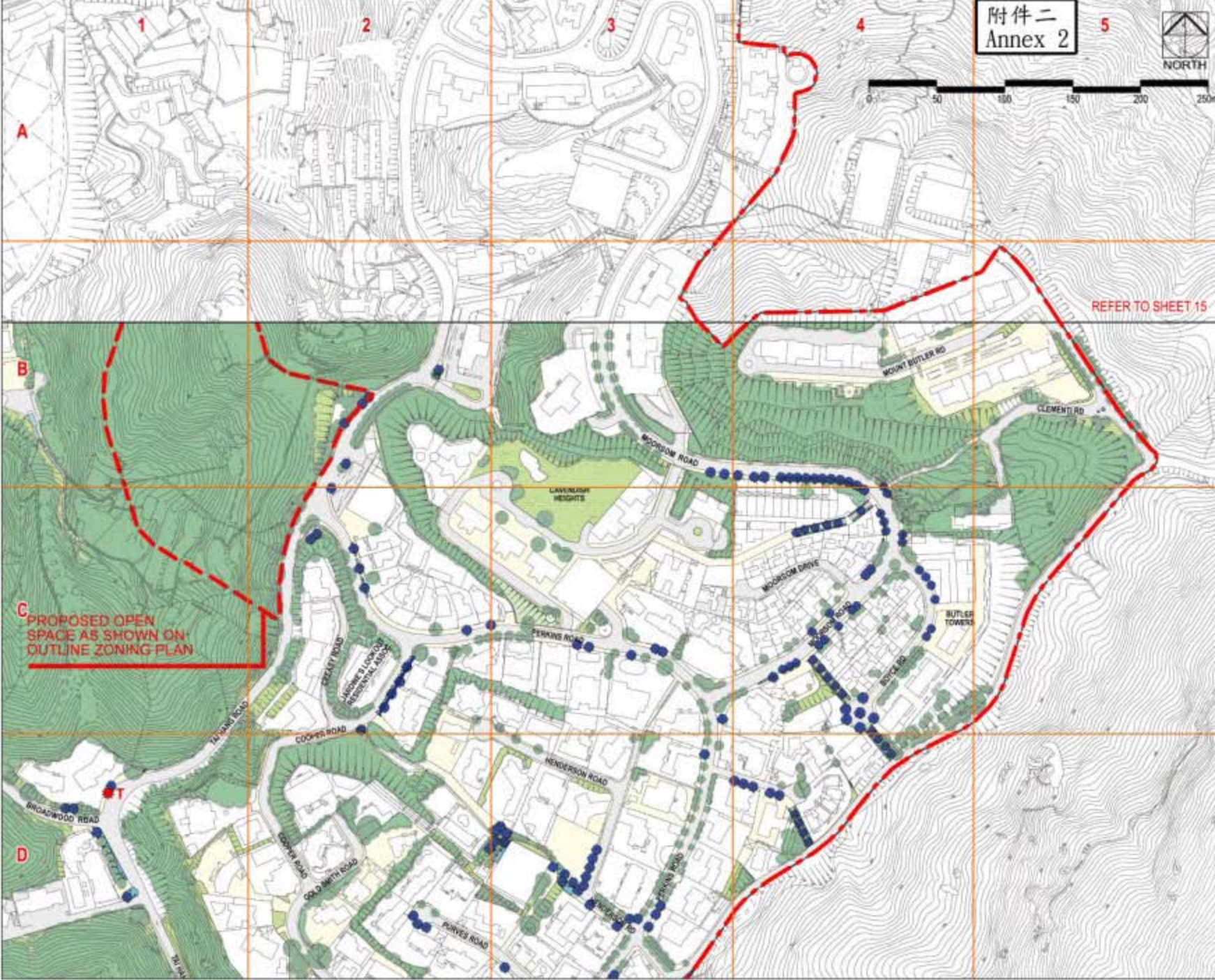
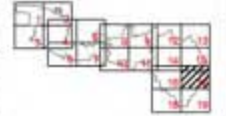
註：本圖顯示建議的綠化設計，在進行詳細設計前，應與有關部門進行諮詢。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	BY	CHKD BY	DESCRIPTION
1	11 DEC 2007	CHONG/TA/HONG	CHONG/TA/HONG	ISSUED FOR TENDER
2	11 DEC 2007	CHONG/TA/HONG	CHONG/TA/HONG	ISSUED FOR TENDER
3	11 DEC 2007	CHONG/TA/HONG	CHONG/TA/HONG	ISSUED FOR TENDER
4	11 DEC 2007	CHONG/TA/HONG	CHONG/TA/HONG	ISSUED FOR TENDER
5	11 DEC 2007	CHONG/TA/HONG	CHONG/TA/HONG	ISSUED FOR TENDER

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT: AGREEMENT NO. CE 6228/07/1  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR SHEUNG ANA TO CALDERARY BAY  
上環及新填地綠化總綱圖  
SHEET TITLE: HONG KONG ANTENNEDIG BERRY TOWER GREENING MASTER PLAN IS OF 10  
建議的綠化總綱圖  
NO. WORKS SHEET: CHONG/TA/HONG NO. 2  
NO. SHEET: 11 DEC 2007 SCALE: 1:2500 (w/A3)  
NO. DRAWING: 01 CONCEPT SHEET NO. 001  
NO. SHEET: 2 OF 2 NO. SHEET TOTAL: 2 OF 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - 道路 Road Surface
  - 行人路 Footpath Surface
  - 現有可沽樹木 Existing Old & Valuable Trees
  - 現有樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花種 Existing Movable Planter
  - 現有欄杆式花籃 Existing Railing Mounted Planter
  - 現有吊燈式花籃 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - 現有草地 Grass
  - 現有樹叢 Tree Group
  - 建議的樹木 Proposed Trees
  - 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
  - 建議的可移動的花種 Proposed Movable Planter
  - 建議的欄杆式花籃 Proposed Railing Lamp Post
  - 建議的吊燈式花籃 Proposed Hanging Basket
  - 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - 建議的天台綠化 Proposed Rooftop Greening
  - 建議的特別綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

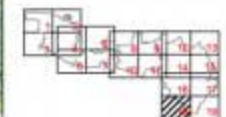
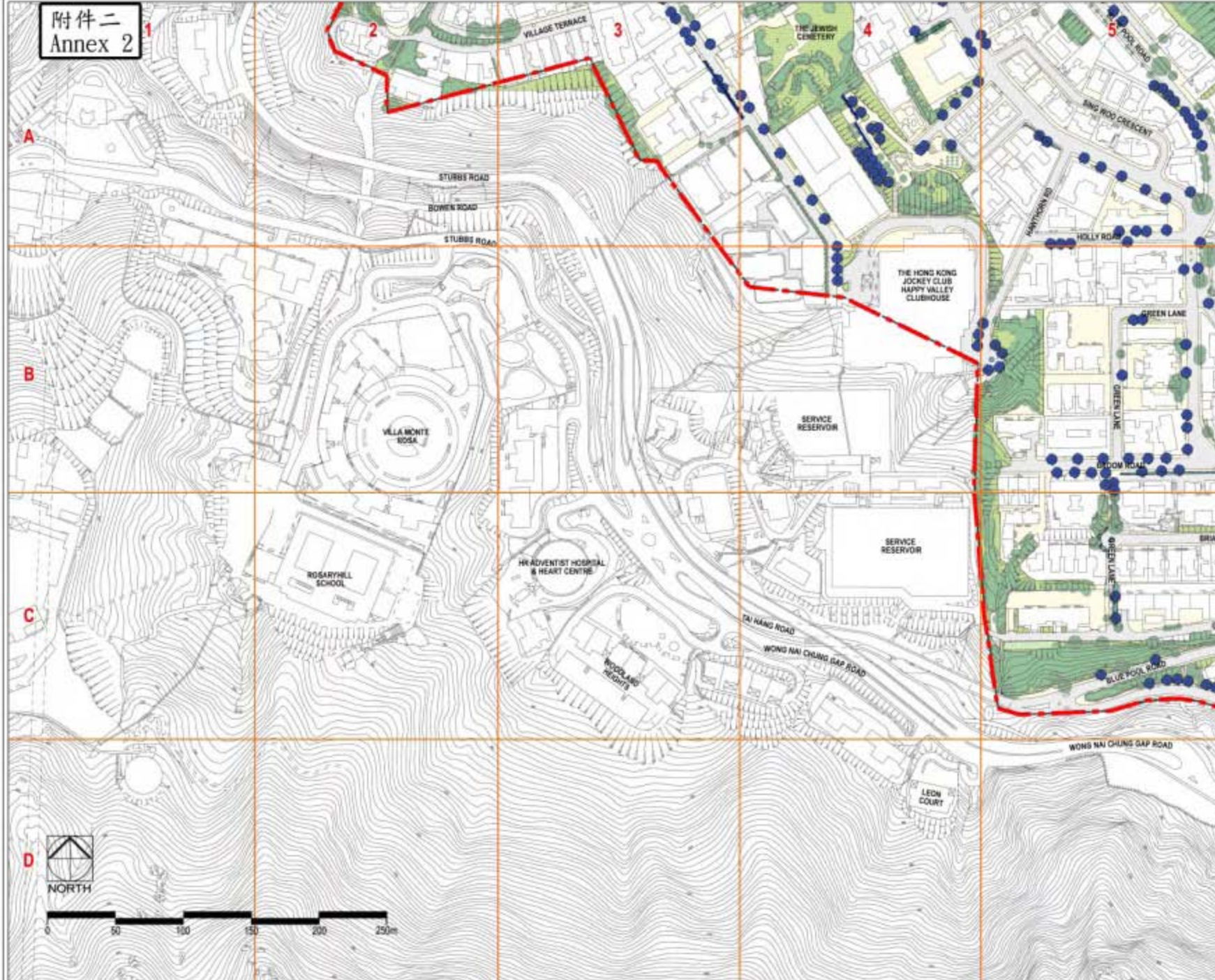
註：所有綠化建議均須經過詳細設計，詳情請與有關部門洽詢。此為建議，並非最終設計。建議的綠化措施須經有關部門批准，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHECKED BY
1	2023.11.15	PRELIMINARY DESIGN	TS	TS
2	2023.11.15	PRELIMINARY DESIGN	TS	TS
3	2023.11.15	PRELIMINARY DESIGN	TS	TS
4	2023.11.15	PRELIMINARY DESIGN	TS	TS
5	2023.11.15	PRELIMINARY DESIGN	TS	TS

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT: WEST AGREEMENT NO. CS 6220/2017 DEVELOPMENT OF OPENING WATER PUMP FOR SHELVA WALK TO CAUSEWAY BAY 上環區新填海地段水務發展  
DRAWN BY: TS  
CHECKED BY: TS  
DATE: 11 DEC 2023  
SCALE: 1:2500 OR A3  
BY: S. COATES  
BY: J. SPES  
BY: J. SPES



圖例 Legend

- 研究範圍 Study Area
- 道路 Road Surface
- 行人路 Footpath Surface
- 現有樹木或石木 Existing Old & Valuable Trees
- 現有樹木 Existing Trees
- 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
- 現有掛式花籃 Existing Hanging Mounted Planter
- 現有掛式花籃 Existing Hanging Basket or Lamp Post
- 現有種植範圍 Existing Planting Area
- 現有草地 Existing Grass
- 現有樹叢 Existing Tree Group
- 建議種植樹 Proposed Trees
- 建議臨時樹 Proposed Temporary Trees
- 建議可移動的花槽 Proposed Movable Planter
- 建議掛式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
- 建議掛式花籃 Proposed Hanging Planter
- 建議草地 Proposed Grass
- 建議樹叢 Proposed Tree Group
- 建議斜坡綠化 Proposed Slope Greening
- 建議天台綠化 Proposed Rooftop Greening
- 建議特殊綠化特徵 Proposed Special Greening Feature

註：所有綠化建議須經詳細設計研究，詳情請諮詢有關部門及辦事處，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and organizations before implementation.

NO.	DATE	DESCRIPTION	BY	CHECKED
1	2014.12.15	ISSUE FOR CONSULTATION	YIP TUNG	YIP TUNG
2	2015.01.15	REVISED	YIP TUNG	YIP TUNG
3	2015.02.15	REVISED	YIP TUNG	YIP TUNG
4	2015.03.15	REVISED	YIP TUNG	YIP TUNG
5	2015.04.15	REVISED	YIP TUNG	YIP TUNG

CEDD 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT: ADVISORY NO. CE 60080/15/1  
DEVELOPMENT OF GREENING MASTER PLAN FOR SUI LING WALK TO CAUSEWAY BAY  
上環至新填地綠化建議書

SCALE: 1:1000

DATE: 11 DEC 2017

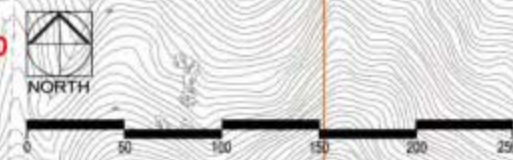
BY: YIP TUNG

CHECKED: YIP TUNG

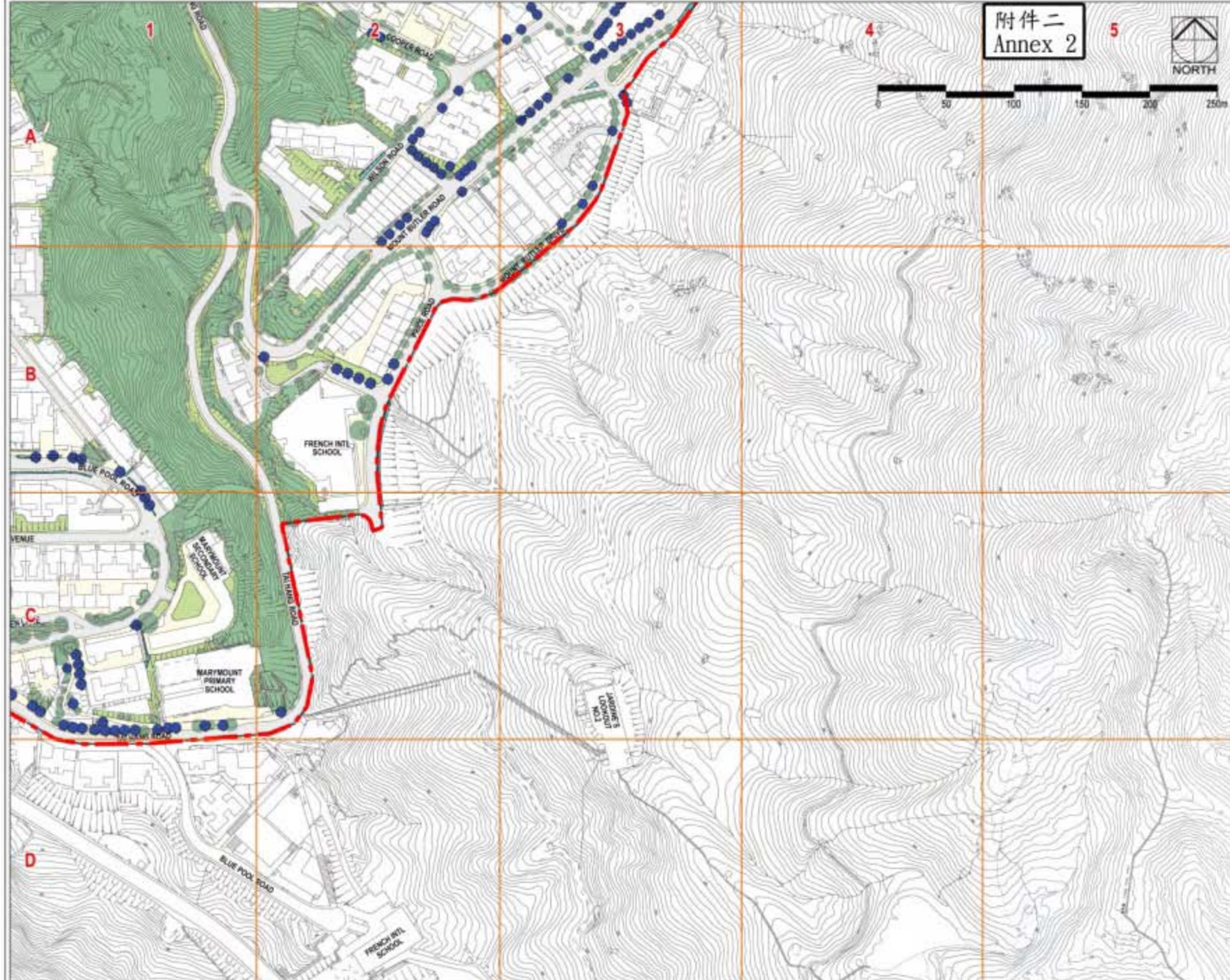
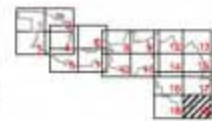
DATE: 11 DEC 2017

BY: YIP TUNG

CHECKED: YIP TUNG



附件二  
Annex 2



- 圖例 Legend**
- 研究範圍 Study Area
  - ▭ 道路 Road Surface
  - ▭ 行人路 Footpath Surface
  - Ⓢ 現有的古樹及名木 Existing Old & Valuable Trees
  - 現有的樹木 Existing Trees
  - 現有可移動的花槽 Existing Movable Planter
  - 現有欄杆式花籃 Existing Railing-Mounted Planter
  - 現有掛燈杆式花籃 Existing Hanging Basket or Lamp Post
  - ▭ 現有種植範圍 Existing Planting Area
  - ▭ 現有的草地 Grass
  - ▭ 現有的樹叢 Tree Group
  - 建議的樹木 Proposed Trees
  - 建議的臨時樹木 Proposed Temporary Trees
  - ▭ 建議的種植範圍 Proposed Planting Area
  - 建議的可移動的花槽 Proposed Movable Planter
  - 建議的掛燈杆式花籃 Proposed Hanging Lamp Post
  - ▭ 建議的欄杆式花籃 Proposed Railing-Mounted Planter
  - ▭ 建議的垂直綠化 Proposed Vertical Greening
  - ▭ 建議的斜坡綠化 Proposed Slope Greening
  - ▭ 建議的瓦片綠化 Proposed Rooftop Greening
  - 建議的特殊綠化設施 Proposed Special Greening Features

註：各項綠化建議須經過詳細設計後，才能向諮詢有關部門及分發，方可落實。  
Note: The proposed greening measures are subject to detailed design, followed by consultation with relevant departments and stakeholders before implementation.

NO.	DATE	REVISION	BY	CHECKED BY
1	11 DEC 2017	ISSUE FOR PERMIT	CE	CE
2	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
3	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
4	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
5	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE

**CEDD 土木工程拓展署**  
Civil Engineering and Development Department



PROJECT NAME  
DEVELOPMENT OF UNDESIGNED MASTER PLAN FOR  
SHEUNG WAN TO CAUSEWAY BAY  
上環至東區走廊綠化建議書

PROJECT NO.  
FINAL RECOMMENDED SHORT TERM  
GREENING MASTER PLAN 11 OF 15  
綠化策略初步建議書

NO.	DATE	REVISION	BY	CHECKED BY
1	11 DEC 2017	ISSUE FOR PERMIT	CE	CE
2	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
3	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
4	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE
5	11 DEC 2017	REVISED FOR PERMIT	CE	CE



Annex 3

Executive Summary of Community Forum

on 22 May 2007

(Chinese version only)

附件三

二零零七年五月二十二日社區論壇摘要報告

# 旺角及油麻地綠化總綱圖

## 社區論壇摘要報告

### 「齊來參與 綠化市區」

二零零七年六月

## 社區論壇報告摘要

### 內容

#### A 社區論壇概況

1. 背景資料
2. 活動流程
3. 與會者情況
4. 會場掠影

#### B 小組討論

1. 各區分組討論
  - 1.1 小組 1 - 西九龍及大角咀
  - 1.2 小組 2 - 旺角
  - 1.3 小組 3 - 油麻地
  - 1.4 小組 4 - 京士柏及紅磡
2. 各分區植物品種選擇
  - 2.1 小組 1 - 西九龍及大角咀
  - 2.2 小組 2 - 旺角
  - 2.3 小組 3 - 油麻地
  - 2.4 小組 4 - 京士柏及紅磡

#### C 其他意見

#### D 總結

「旺角及油麻地綠化總綱圖社區論壇」

旺角及油麻地綠化總綱圖社區論壇是由土木工程拓展署和旺角及油麻地綠化總綱圖地區參與小組共同主辦的。由顧問公司泛亞環境有限公司主持和組織。

## A 社區論壇概況

### 1. 背景資料

日期 二零零七年五月二十二日

時間 下午七時至九時半

地點 梁顯利油麻地社區中心

內容 收集公眾人士對旺角及油麻地綠化總綱圖的意見。

語言 廣東話

出席人數 80 人

### 2. 活動流程

社區論壇當日之活動流程如下：

時間	流程	形式
7:00pm - 7:15pm (15 分鐘)	登記	負責人： 泛亞環境有限公司代表
7:15pm - 7:20pm (5 分鐘)	地區參與小組主席致辭	講者：秦寶山議員
7:20pm - 7:25pm (5 分鐘)	土木工程拓展署代表介紹項目背景	講者：羅慶新高級工程師
7:25pm - 7:35pm (10 分鐘)	嘉賓發言	講者：許霖慶教授 香港愛護樹木協會
7:35pm - 7:50pm (15 分鐘)	顧問公司介紹初步研究成果	講者：劉興達董事長 泛亞環境有限公司
7:50pm - 8:05pm (15 分鐘)	與會者發表及提供意見	與會者發問
8:05pm - 8:50pm (45 分鐘)	分組討論	協論人： 泛亞環境有限公司代表

8:50pm - 9:10pm (20 分鐘)	小組代表向所有參與者 匯報討論結果	匯報者：各小組代表
9:10pm - 9:20pm (10 分鐘)	顧問公司代表總結	講者：劉興達董事長 泛亞環境有限公司

### 3. 與會者情況

地區參與小組	6 人
土木工程拓展署代表	4 人
顧問公司代表及工作人員	15 人
當區居民及持分者	55 人
總參加人數	80 人

#### 4. 會場掠影



## B 小組討論

### 1. 各區分組討論

#### 1.1 小組 1 - 西九龍及大角咀

討論大多數圍繞大角咀舊區。

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
一	大角咀（住宅區）空氣好差，極需要綠化去改善素質	同意，我們會增加綠化覆蓋率。	
二	在初步設計上，加強大角咀區綠化	短期會在一些空置的地方進行綠化。中長期會配合市區重建局擴闊行人路進行綠化。	短、中、長期
三	不要放置掛式花盆於欄杆上，會形成煙灰缸以及滋生蚊蟲，最理想應該放置於較高處，例如燈柱	由於在欄杆上設置花籃有正反對不同意見，我們建議在地區參與小組會議上深入討論。	
四	附近公園裏的植物，大多數沒有葉（是人為破壞，抑或保養問題）	我們會向康文署反映。	
五	沿海泓道掛花籃	由於在欄杆上設置花籃有正反對不同意見，我們建議在地區參與小組會議上深入討論。	短期
六	海庭道兩旁種同一品種作主題，有特色。希望多種大型樹木。	我們會在兩旁行人路中間有足夠空間的地方加種一行樹。	短、中期
七	福全街沒有種植，應加強	會在大角咀市政大廈門前、十字路口位和安全島的可行位置加種樹木。	短期
八	街道名稱應該配合相應的種植，現在是有名無實	儘量選用適合香港生長，同時與街道名符合的植物。	短期
九	於維港灣附近小巴士站考慮種多點樹，及後街上加花槽	我們會在小巴士站的行人路加種樹木。	短、中期
十	在橋底位置加強綠化	已經包括在原有總綱圖的設計當中。	短期
十一	日後的維修與保養要相應跟上	已經包括在原有總綱圖的規劃當中。	
十二	可考慮於學校種些攀援植物，與學校合作	在中期目標中將會發展與學校的合作關係。	中期

十三	行人道上有些較大的轉角位，可以考慮種植	已經包括在原有總綱圖的設計當中。	短期
十四	除春夏外，能否選擇一些開花時間較長的植物品種	已經包括在原有總綱圖的設計當中。	短期
十五	學習大陸一些地方的設計，每個綠化地點或者花槽都有主題	已經包括在總綱圖的設計當中。例如：花墟（錦上添花），玉器市場（翠竹碧玉），天后廟（天后新貌），都採用了別具特色的植物設計，來突顯綠化地點的主題。	短期
十六	舊區及新區的綠化應該平均分配	由於舊區限制較多，短期內未能大幅增加綠化，但會配合舊區重建和道路改善計劃，長遠地增加綠化。	長期

## 1.2 小組 2 - 旺角

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
一	儘量保留區內原有舊樹	已有既定政策保護現有樹木。	短期、中期、長期
二	佈局不要太死板	同意，會依據實際情況進行設計。	
三	燈柱和欄杆上面掛花籃	由於在欄杆上設置花籃有正反不同意見，我們建議在地區參與小組會議上深入討論。	
四	旺角道、上海街交界處多些種植花卉及綠化	會在轉角地方加入綠化。	
五	女人街周邊儘量多種植綠化	會在通菜街與弼街交界處加入綠化。	
六	花墟：多種植一些喬木，例如火焰木	火焰木是大型喬木，由於路面限制，短期內未必能種植，但可在中期考慮。	
七	地鐵站入口上蓋可以考慮屋頂綠化	會與地鐵進行磋商。	
八	將區內一些陳舊的花盆移走，例如朗豪坊外面	會與有關方面磋商，並且重新設計。	
九	建議採用自動淋花系統，保證植物的	會依據實際情況進行設計。	



十	生長 在染布房街的斜坡處進行種植	該處斜坡位於鐵路範圍內，我們會將意見轉達給九廣鐵路公司。	中期
十一	區內植物應能夠體現四季的不同顏色，以及每一個區域或街道的特點	同意。	短期
十二	廣華醫院周圍應該密植樹木，建立健康環境	會沿登打士街加種喬木和灌木。	短期
十三	區內的花籃應該應季節更換時花，保養一定要做好	會與康文署進行協調。	
十四	建議根據街名來選用特定的植物品種	儘量選用適合香港生長，同時與街道名符合的植物。	短期

### 1.3 小組 3 - 油麻地

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
一	渡船街、駿發花園建議在欄杆處掛花籃	由於在欄杆上設置花籃有正反對不同意見，我們建議在地區參與小組會議上深入討論。	
二	街邊的綠化建議稍微高一點，避免被行人踩傷，或者丟滿垃圾	會在街邊種植較高灌木。	短期
三	廟街和上海街一帶儘量多綠色和花卉	會在路旁種植開花灌木和攀緣花卉。	短期
四	建議同街坊一起進行實地考察	會安排時間與街坊一起進行實地考察。	
五	建議不要在地鐵入口處進行屋頂綠化，以保證緊急情況下的安全問題	會與地鐵進行磋商，實地考察，並且在屋頂綠化設計上多做詳細考慮。	中期 長期
六	建議旅遊景點的綠化與政府的宣傳口號統一，例如植物品種的選擇	會依據實際情況進行主題設計。	短期 中期
七	從長遠的角度來看，建議行人區設計和規劃，尤其在一些零售業區域	將會列入綠化總綱圖的長期目標。	長期
八	廣東道可以再種多一些樹木	會在廣東道加種樹木。	短期
九	甘肅街中車站周圍進一步綠化	中車站周邊地方會加種樹木。	短期

## 1.4 小組 4 - 京士柏及紅磡

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
一	所有行車或者行人天橋都加種下垂的植物或盆栽	會與有關部門磋商，並依據實際情況進行設計。	短、中期
二	海傍可以再加種樹木	同意。會在海傍尋找可以加種樹木的地方。	短期
三	紅磡體育館火車站應該儘量多綠化	會依據實際情況進行設計，增加火車站周圍的綠化	短、中期
四	對體育館進行屋頂綠化	將會與建築署研究可行性	長期

## 2. 各分區植物品種選擇

## 2.1 小組 1 - 西九龍及大角咀

喬木品種	票數	灌木品種	票數
樟樹	3 票	黃楊	3 票
火焰木	3 票	白蟬	2 票
非洲楝	3 票	白邊鳳梨麻	2 票
鈍葉魚木	3 票	大花美人蕉	1 票
高山榕	2 票	橙花毛寶巾	1 票
黃槿	2 票	花葉黃薑	1 票
細葉榕	2 票	紅絨球	1 票
大葉榕	1 票	硬枝黃蟬	0 票
雲南杜英	0 票	黃野百合	0 票

投票結果顯示，主要受歡迎植物包括：樟樹，火焰木，非洲楝，鈍葉魚木和黃楊。

## 2.2 小組 2 - 旺角

喬木	票數	灌木	票數
細葉紫薇	8 票	華麗杜鵑	4 票
風鈴木	8 票	天堂鳥蕉	4 票
火焰木	8 票	金鐘花	3 票
雞公花	5 票	紅背桂	2 票
大花紫薇	3 票	南天竺	2 票
桂花	3 票	花葉垂榕	2 票

長葉榕	2 票	硬枝老鴨嘴	2 票
陰香	0 票	龜背竹	1 票
花葉垂榕	0 票	春羽	0 票

投票結果顯示，主要受歡迎植物包括：細葉紫薇，風鈴木，火焰木，雞公花，華麗杜鵑，天堂鳥蕉和金鐘花。除此外，居民還提出以下品種：柳樹（4 票），細葉榕（3 票）和開花樹。

### 2.3 小組 3 - 油麻地

喬木	票數	灌木	票數
大花紫薇	6 票	山茶	8 票
白蘭	5 票	軟枝黃蟬	5 票
桂花	5 票	黃花美人蕉	4 票
黃槐	4 票	馬尾鐵	3 票
玉堂春	3 票	花葉細葉榕	3 票
荷花玉蘭	2 票	黃金榕	2 票
澳洲堅果	1 票	花葉大紅花	1 票
金蒲桃	0 票	朱蕉	1 票
陰香	0 票	海芋	0 票

投票結果顯示，主要受歡迎植物包括：大花紫薇，白蘭，桂花，黃槐，玉堂春，山茶，軟枝黃蟬，黃花美人蕉，馬尾鐵和花葉細葉榕。

### 2.4 小組 4 - 京士柏及紅磡

喬木	票數	灌木	票數
鳳凰木	4 票	可愛花	5 票
大花紫薇	3 票	假杜鵑	3 票
桂花	2 票	大花美人蕉	3 票
藍花楹	1 票	紅葉小檗	2 票
洋紫荊	0 票	灑金榕	2 票
金蒲桃	0 票	紅花文殊蘭	2 票
黃槐	0 票	大鴛鴦茉莉	1 票
風鈴木	0 票	香港茶	1 票
玉堂春	0 票	洋金鳳	1 票

投票結果顯示，主要受歡迎植物包括：鳳凰木，大花紫薇，可愛花，假杜鵑和大花美人蕉。

### C 其他意見

除與會者外，顧問公司還收到一些未能來參與社區論壇的人士提出的寶貴意見。

建議	意見	我們的回應	目標
一	建議將所有區內政府建築物屋頂綠化，以減低熱島效應及節省能源。經民政署鼓勵各業主委員會綠化大廈屋頂。	屋頂綠化將包括在綠化總綱圖的中期目標。	中期
二	適當的植物種在適當的地點，同時亦要考慮植物的體積。例如，細葉榕太常見，而且相對於狹窄的街道來說，體積太大。	會針對不同的地點選擇不同的綠化種類。	短期
三	希望政府在所有斜坡工程的設計當中，在經結構安全考慮後儘量加入綠化的成分。另外，在現時未作綠化的斜坡可否也做改善？	斜坡綠化將包括在綠化總綱圖中期目標，我們已建議包括下列斜坡進行綠化： 1. 沿窩打老道靠東南側行人路旁的斜坡； 2. 衛理道介乎京士柏道與華員會會所的一段斜坡。	中期
四	山坡不要鋪上不透水的面層，令灌木可以生長，使更多小鳥可以棲身，使原有大樹減少蟲害（小鳥會吃蟲）。	會將意見轉達給設計斜坡鞏固工程的部門。	

### D 總結

旺角及油麻地綠化總綱圖的目標是在鬧市中孕育出城市綠洲，以改善區內環境，加強地區吸引力和居民的歸屬感。針對區內的不同環境特點和土地利用特徵，將整個區域進一步劃分為三個不同的景觀風格區，分別為：海濱風光，綠色萬花筒，和休閒園地。綠化的主題和風格已經確定，並且獲得區內居民和持份者的認同。顧問公司將進一步仔細考慮收集到的意見以制定綠化總綱圖。

Annex 4

Executive Summary of Community Forum  
on 1 June 2007  
(Chinese version only)

附件四

二零零七年六月一日社區論壇摘要報告

中、上環綠化總綱圖  
社區論壇摘要報告  
「齊來參與 綠化市區」

二零零七年六月

## 社區論壇摘要報告

### 內容

#### A 社區論壇概況

1. 背景資料
2. 活動流程
3. 會場掠影

#### B 小組討論

1. 小組討論中的意見及建議
2. 植物品種選擇

#### C 其他意見

#### D 總結

## 「中、上環綠化總綱圖社區論壇」

中、上環綠化總綱圖社區論壇由土木工程拓展署和中西區區議會共同主辦。由顧問公司傲林國際有限公司主持和組織。

### A 社區論壇概況

#### 1. 背景資料

日期： 二零零七年六月一日

時間： 下午七時四十五分至十時零五分

地點： 香港皇后大道中 345 號上環文娛中心六樓展覽廳

內容： 收集公眾人士對中、上環綠化總綱圖的意見

語言： 廣東話

出席人數： 62 人（其中 40 人為公眾人士、持份者，其餘為主辦單位、顧問公司代表及嘉賓）

#### 2. 活動流程

社區論壇當日之活動流程如下：

時間	流程	形式
7:45pm - 8:00pm (15 分鐘)	登記	負責人： 傲林國際有限公司代表
8:00pm - 8:05pm (5 分鐘)	序詞	中西區綠化及美化工作小組主席陳財喜議員致詞
8:05pm - 8:10pm (5 分鐘)	介紹綠化總綱圖研究的背景	講者：土木工程拓展署高級工程師羅慶新先生
8:10pm - 8:25pm (15 分鐘)	介紹綠化總綱圖的初步構思	講者：傲林國際有限公司代表黎穎怡小姐
8:25pm - 8:45pm (20 分鐘)	嘉賓發表意見	講者： 1) 世界自然基金會香港分會主席邵在德先生



		2) 香港大學詹志勇教授
8:45pm - 21:00pm (15 分鐘)	問答環節	-
21:00pm - 21:30pm (30 分鐘)	小組討論	協論人： 傲林國際有限公司代表
21:30pm - 22:00pm (30 分鐘)	匯報小組討論結果	各小組代表
22:00pm - 22:05pm (5 分鐘)	總結	傲林國際有限公司代表黎穎怡 小姐

### 3. 會場掠影



## B 小組討論

### 1. 小組討論中的意見及建議

以下是綜合了所有參加者的討論建議及回應。

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
<b>種植限制方面的意見</b>			
一	在市區種植將遇到很多限制，如地下公用設施及在街道上落貨物的空間需要。	會與公用設施公司進行會議，商討遷移一些點題綠化區的地下公用設施之可行性。	短、中期
二	建議考慮分階段遷移地下設施的可能性，騰出多些空間種植樹木。	同上。	短、中、長期
三	建議擴闊行人路面，以確保樹木有足夠位置生長。	同意。建議已反映在綠化總綱圖內。	短、中期
四	街道上落貨物的地區問題，希望顧問公司能提出妥善方案，以確保上落貨空間及種植共存的可能性。	顧問公司在建議植樹位置時已考慮其對日常上落貨物的影響，並已諮詢運輸署，盡量減少對有關商戶的影響。	短、中期
五	現時中環碼頭附近有很多榕樹都生長在狹窄的空間，令根部沒有足夠位置生長。	正研究解決方案。	短期

<b>種植地點及型式方面的意見</b>			
一	同意及支持建議的種植地點及型式，如在道路的中央分隔帶種植，以改善現在的空氣質素及減低溫度。	建議已反映在綠化總綱概念圖內。	短、中期
二	同意顧問公司提出多元化的綠化措施，包括在行人天橋上綠化、垂直綠化及天台綠化。	建議已反映在綠化總綱概念圖內。	短、中、長期
三	應考慮在地下鐵入口、電車路及電車站蓋頂綠化的方案。	顧問公司已加入在電車站蓋頂種植有黏性的攀爬植物的方案。亦在長期方案中加入在電車路上綠化的建議。	短、中、長期
四	鼓勵斜坡綠化的建議	同意。建議已反映在綠化總綱概念圖內。	短、中期
五	同意有關取消部分停車位以供種植樹木的建議。	建議已反映在綠化總綱概念圖內。	短、中、長期
六	關注在海濱的孫中山紀念公園的景觀設計。	將與負責孫中山紀念公園景觀設計的部門緊密聯繫，確保其設計能配合綠化總綱圖的建議。	中期

種植品種方面的意見			
一	認為種植品種應選取價錢較合宜的類別、適宜於公眾地方生長、四季有不同的景觀、易於保養。	同意。會依據實際情況進行設計。	短、中及長期
二	期望建議的樹木種植能達致樹蔭效果，同時亦能發放芳香的氣味。	同意。	短、中及長期
三	希望選用顏色豐富及多元化的品種，以配合不同地區的道路特色。	同意。但選擇品種的首要條件是考慮植物是否可適應該區的環境及氣候，其次是美觀的考慮。	短、中及長期
四	異葉南洋杉( <i>Araucaria heterophylla</i> ): 不喜歡此樹的樹型，認為不是本地品種。	異葉南洋杉在香港是一種很普遍的植物品種。很多已種植在細少的空間及作為點題樹。將不會大量採用為點題樹及街道樹。	
五	黃花羊蹄甲( <i>Bauhinia tomentosa</i> ): 市場上的供應可能短缺。	此品種已有小數目種植在香港公園內。我們不會建議大量種植黃花羊蹄甲，故不會有供應問題。	
六	木棉 ( <i>Bombax ceiba</i> ) : 某些人士對種子敏感。	同意。只會建議少量種植在特殊地區的灌木叢內。	短、中期
七	陰香( <i>Cinnamomum burmannii</i> ): 建議種植在行人路面上。	同意，會依據實際情況進行設計。	短、中期
八	紫竹 ( <i>Phyllostochys nigra</i> ) 及君子蘭 ( <i>Clivia miniata</i> ) : 價錢較為昂貴。君子蘭更容易被竊取。	同意。只會建議少量種植在特殊地區的灌木叢內。	短、中期

九	紅椰子 (Cyrstostachys lakka)：表示這不是本地常見品種。	同意。	
十	細葉榕(Ficus micocarpa)：與會者表示這是市民特別熟悉及喜歡的樹木。	會依據實際情況進行設計。	
十一	芸香(Ruta graveolens)：這是本地烹飪的材料，易被市民採摘。	同意。	
十二	黃花風鈴木( Tabebuia chrysantha)：此花的開花期較短。	同意。由於此品種具高觀賞價值，我們會採用小量作為襯托。	
<b>維修及其他方面的意見</b>			
一	市區綠化是一項持續及長久的工程，在履行種植時須進行嚴格的監督，以確保植物良好生長。	同意。	
二	讚成政府預留資金作長遠的保養，並提議鼓勵公眾參與部份種植的保養。同時亦提出各有關政府部門及公司須提升樹木保養的運作及監管。	在整個綠化總綱圖的制訂過程中，顧問公司及有關的保養部門保持聯繫，期望在早期設計及施工中已考慮到保養時遇到的困難。	
三	期望綠化總綱圖能覆蓋西區。	土木工程拓展署已開始有關西區綠化總綱圖的諮詢，期望制訂工作能在今年內開始。	
四	希望制訂總綱圖時能配合街道裝置設計，包括地磚、欄杆、長凳、燈柱及垃圾桶。	綠化總綱圖的制訂工作集中在綠化設計，但顧問公司亦會與相關部門配合，以配合他們的街道裝置設計。	

## 2. 植物品種選擇

喬木品種	票數	灌木品種	票數
細葉榕	16 票	紫竹	10 票
木棉	11 票	九里香	9 票
鳳凰木	9 票	含笑	3 票
白蘭	9 票	龍船花	2 票
樟樹	7 票	金英	2 票
楓香	6 票	朱纓花	1 票
芒果樹	6 票	梔子	1 票
番石榴	5 票	朱槿 (大紅花)	1 票
藍花楹	5 票	可愛花	1 票
火焰樹	4 票	硬枝老鴉嘴	1 票
大花紫薇	3 票	紅葉石楠	1 票
異葉南洋杉	3 票	硬骨凌霄	1 票
黃蘭	3 票	花葉豔山薑	1 票
洋紫荊	2 票	軟枝黃蟬	0 票
檸檬桉	2 票	假連翹	0 票
黃葛樹	2 票	毛蕊	0 票
黃花洋蹄甲	1 票		
豬腸豆	1 票		
錐形羅漢松	1 票		
孿槁樹	0 票		
紅椰子	0 票		
黃鐘木 (風鈴木)	0 票		
苦楝	0 票		

投票結果顯示，主要受歡迎的喬木品種包括：細葉榕、木棉、鳳凰木和白蘭。而較受歡迎的灌木品種包括：紫竹、九里香、含笑、龍船花和金英。

地被及攀爬植物品種	票數		
君子蘭	4 票	芸香 (臭草)	2 票
蒜香藤	3 票	毛葉腎蕨	1 票
鳶尾	3 票	美人蕉	1 票
非洲天門冬	3 票	綠蘿 (芋葉藤)	1 票
薜荔	3 票	辛氏龍樹 (富貴竹)	1 票
籐杜鵑	2 票	馬纓丹	1 票
射手	2 票	珊瑚藤	0 票
藍雪花	2 票	白鶴芋	0 票
山麥冬	2 票	雲南黃素馨	0 票
炮仗花	2 票	爆仗竹	0 票

投票結果顯示，主要受歡迎的地被及攀爬植物品種包括：君子蘭，蒜香藤，鳶尾，非洲天門冬和薜荔。

### C 其他意見

除與會者外，顧問公司還收到一些未能參與社區論壇的人士提出的寶貴意見。

建議	意見	我們的回應	目標
一	希望盡量保留及保護中、上環的古樹	同意。	
二	公園中修剪的樹木，應考慮美觀；遮蔭及保留吸收葉綠素，不應修剪成身禿枝。例子：西區公園	我們會向有關部門反映。	
三	本區以往高樓大廈不多，空氣質素良好。唯現今所批出高層大廈眾多，路面不夠應用，汽車太多空氣不佳。	制訂及推行綠化總綱圖可帶來一定程度的改善。	

### D 總結

中、上環綠化總綱圖的目標是在區內發掘不同階段的綠化機遇，以改善區內環境。針對區內的不同環境特點和土地利用特徵，將整個區域進一步劃分為多個不同的景觀風格區，以配合“彩虹”的綠化主題。未來，顧問公司將進一步仔細考慮收集到的意見以制訂綠化總綱圖。



Annex 5

Executive Summary of Community Forum

on 9 June 2007

(Chinese version only)

附件五

二零零七年六月九日社區論壇摘要報告

# 灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖

## 社區論壇摘要報告

### 「齊來參與 綠化市區」

二零零七年六月

## 社區論壇摘要報告

### 內容

#### A 社區論壇概況

1. 背景資料
2. 活動流程
3. 會場掠影

#### B 小組討論

1. 小組討論中的意見及建議
2. 植物品種選擇

#### C 其他意見

#### D 總結

## 「灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖社區論壇」

灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖社區論壇由土木工程拓展署和灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖地區參與小組共同主辦。由顧問公司傲林國際有限公司主持和組織。

### A 社區論壇概況

#### 1. 背景資料

日期：二零零七年六月九日

時間：下午二時三十分至五時正

地點：灣仔聖雅各福群會明華堂

內容：收集公眾人士對灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖的意見

語言：廣東話

出席人數：69 人（其中 51 人為公眾人士、持份者，其餘為主辦單位、顧問公司代表及嘉賓）

#### 2. 活動流程

社區論壇當日之活動流程如下：

時間	流程	形式
2:30pm – 3:00pm (15 分鐘)	登記	負責人： 傲林國際有限公司代表
3:00pm – 3:05pm (5 分鐘)	序詞	灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖地區參與小組主席黃英琦議員，土木工程拓展處總工程師湯乃標先生致詞
3:05pm – 3:10pm (5 分鐘)	介紹綠化總綱圖研究的背景	講者： 土木工程拓展處高級工程師羅慶新先生

3:10pm – 3:25pm (15 分鐘)	介紹綠化總綱圖研究的初步構思	講者： 傲林國際有限公司代表楊智傑先生
3:25pm – 3:45pm (20 分鐘)	嘉賓發表意見	講者： 1)世界自然基金會香港分會主席邵在德先生 2)香港大學詹志勇教授 3)香港園境師學會會長陳弘志先生
3:45pm – 4:00pm (15 分鐘)	問答環節	與會者發問
4:00pm – 4:30pm (30 分鐘)	小組討論	協論人： 地區參與小組委員及傲林國際有限公司代表
4:30pm – 5:00pm (30 分鐘)	小組代表向所有參與者匯報討論結果	各小組代表
5:00pm – 5:05pm (5 分鐘)	總結	傲林國際有限公司代表楊智傑先生

### 3. 會場掠影



## B 小組討論

### 1. 小組討論中的意見及建議

出席論壇的公眾人士踴躍發言，所提出的意見已歸納於下表：

建議	參加者提出的意見	我們的回應	目標
<b>A</b>	<b>有關綠化限制的意見</b>		
一	電訊盈科與香港電燈有限公司的代表指出在區內現有的行人路植樹是不大可行，因為行人路下多存有公用設施。但是，他們同意顧問公司提議取代一些停車位作植樹的方案。	我們將會就所建議的綠化地點進行實地勘測，以進一步了解地下公用設施的情況。並會與公用設施公司進行會議，商討遷移一些點題綠化區的地下公用設施之可行性。如有需要，會就所得結果修改綠化總綱概念圖。	短、中期
二	應考慮地下公用設施的位置及儘量避免干擾這些設施。可與公用設施的擁有機構磋商。	同上。	短、中期
三	為避免樹根過度生長而破壞公用設施，要有相應的措施限制樹根生長。	同意。	
四	可考慮用大型花盆植樹，因花盆較容易移動，方便維修及保養地下公用設施。	我們傾向於種植樹木於地上。如實際情況有需要，我們會建議用可移動的花盆。	短期
<b>B</b>	<b>有關綠化地點及類型的意見</b>		
一	參加者同意道路的中央分隔帶和休憩空間是最適合種植。	同意。建議已反映在綠化總綱概念圖。	短、中期
二	行人路擴闊、現有及建議的行人專用區、新填海地帶、緊急通道	會依據實際情況進行設計並諮詢有關部門，增加綠	

	和現有停車場都是可行種植地點。	化機會。	
三	新發展或重建項目應預留空間作綠化用途。	同意。	中、長期
四	可在狹窄街道的燈柱上掛花籃。	由於保養費用較為昂貴，我們建議只在重點地方的燈柱上掛花籃。詳情希望在地區參與小組會議上討論。	短期
五	加強天台綠化，特別是新發展項目和政府建築物。	同意。天台綠化已包含在建議的中、長期綠化方案中。	中、長期
六	大王東街休憩處缺乏綠化，希望可改善。	我們會進一步了解實地情況並作出適當的建議。	短、中期
七	天橋及電車站綠化。希望多種街道樹木。	已建議在電車站蓋頂種植攀爬植物。亦在長期方案中加入綠化電車路的建議。	中、長期
八	希望在巴士站 / 小巴士站種植，提供樹蔭。	同意。我們已在灣仔碼頭的公共交通候車處提出種植方案。	短、中期
九	可利用竹樹遮掩影響景觀的物件，例如燈箱和通風口。	一般而言，在路旁種植竹樹作遮掩燈箱和通風口並不常見，但我們會仔細研究這項建議。	短、中期
十	可考慮在策略性位置作重點綠化。	同意。我們會就不同的地區提出一些重點及策略性的綠化，以突顯及提升綠化效果。	短、中、長期



<p><b>C</b></p> <p>一</p> <p>二</p> <p>三</p> <p>四</p> <p>五</p> <p>六</p>	<p><b>有關選擇植物品種的意見</b></p> <p>建議選擇常綠植物作街道樹木。</p> <p>可選擇一些能抵受污染和真菌感染的植物。</p> <p>可選擇顏色豐富，帶香味的品種。希望因應不同的街道特色，栽種不同的品種。</p> <p>建議選擇較頑強和較容易保養的植物。</p> <p>大致而言，參加者希望在街道上多種植大型樹木以作遮蔭。</p> <p>參加者憂慮樹木會吸引傳播疾病的雀鳥，建議在行人流量高的地點種植不會吸引雀鳥的品種。</p>	<p>同意。</p> <p>我們會在適當的地點選用這類品種。</p> <p>同意。會依據實際情況進行設計。</p> <p>同意。會依據實際情況進行設計。</p> <p>同意。會依據實際情況進行設計。</p> <p>沒有證據顯示樹木與傳播雀鳥疾病有關係。</p>	
<p><b>D</b></p> <p>一</p> <p>二</p> <p>三</p>	<p><b>有關植物保養的意見</b></p> <p>參加者認為對植物保養承包商的監察是十分重要。</p> <p>參加者查問政府對全港的綠化和保養會否有一套完整的指引。</p> <p>新鴻基地產的代表詢問在他們業權範圍內種植的植物，其保養責</p>	<p>會向有關的保養部門反映。</p> <p>制定綠化總綱圖的目的是為地區進行策略性的綠化規劃。規劃署亦已制訂綠化的規劃指引(詳情請參閱該署網頁內的&lt;&lt;香港規劃標準與準則&gt;&gt;第4章第2節)。各維修保養部門亦有詳細的工作指引及規格，推行維修保養工作。</p> <p>綠化總綱圖會就私人範圍提出種植建議。施工及保</p>	

	任誰屬。新鴻基希望可讓他們選擇喜歡的品種。	養則由私人業權人負責。我們希望私人業權人盡量配合我們的建議，但亦會尊重他們的意見。	
<b>E</b>	<b>其他意見</b>		
一	參加者大都支持及同意顧問公司的建議，認為綠化可改善環境，有利於社區經濟和增加凝聚力。	同意。	
二	不應擴闊行車路面，減少行人路的闊度，因為這只會吸引更多道路使用者、增加污染、減低生活質素。	我們並沒有擴闊行車路的建議。相反，我們已在中及長期方案中提出一些擴闊行人路的建議，唯需要先解決各技術問題。	中、長期
三	參加者希望政府可將綠化總綱圖擴展至其他市區範圍，例如觀塘、北角/鰂魚涌和新市鎮。	土木工程拓展署已開始有關為其餘市區地區制訂綠化總綱圖的諮詢，期望制訂工作能在今年內開始。	
四	可向私人發展商提供經濟誘因，改善市區綠化。	現時屋宇署、地政總署及規劃署已制訂聯合作業備考，推廣環保及創新的樓宇設計，詳情請參閱屋宇署網頁內的聯合作業備考第 1 號及第 2 號。	
五	希慎興業有限公司的代表希望詳細了解顧問公司未來的建議，希望能配合，作出一些貢獻。	我們會與發展商聯絡。	中期

此外，參加者在建議的綠化總綱概念圖上標明一些適合/不適合植樹的地點。我們會實地了解。

## 2. 植物品種選擇

喬木品種	票數	喬木品種	票數
鳳凰木	11 票	黃葛樹 (大葉榕)	4 票
榕樹 (細葉榕)	10 票	紫竹	3 票
白蘭	9 票	洋紫荊	2 票
樟樹	8 票	紅椰子	1 票
藍花楸	7 票	臘腸樹 (豬腸豆)	1 票
楓香	5 票	火焰木	1 票
黃鐘木 (風鈴木)	5 票	棟 (苦棟)	1 票
羅漢松	4 票	黃花羊蹄甲	0 票
木棉	4 票	異葉南洋杉	0 票
大花紫薇	4 票		

結果顯示，主要受歡迎喬木包括：鳳凰木、榕樹(細葉榕)、白蘭、樟樹和藍花楸。

灌木品種	票數	灌木品種	票數
九里香	6 票	花芽石南	2 票
朱纓花	4 票	龍船花	2 票
朱槿 (大紅花)	4 票	硬骨凌霄	2 票
軟枝黃蟬	4 票	花葉豔山薑	2 票
金英	4 票	可愛花	2 票
梔子 (水橫枝)	3 票	含笑	1 票
假連翹	3 票	毛茛	1 票
硬枝老鴉嘴	3 票		

結果顯示，主要受歡迎灌木包括：九里香、朱纓花、朱槿(大紅花)、軟枝黃蟬和金英。

地被及攀爬品種	票數	地被及攀爬品種	票數
薜荔	6 票	雲南黃素馨	2 票
綠蘿 (芋葉藤)	5 票	蒜香藤	2 票
白鶴芋	5 票	山麥冬	2 票
炮仗花	3 票	毛葉腎蕨	2 票
馬纓丹	3 票	爆仗竹	1 票
非洲天門冬	3 票	美人蕉	1 票

籐杜鵑	2 票	射干	1 票
珊瑚藤	2 票	辛氏龍樹 (富貴竹)	0 票

結果顯示，主要受歡迎的地被及攀爬品種包括：薜荔、綠蘿(芋葉藤)、白鶴芋、炮仗花、馬纓丹和非洲天門冬。

### C 其他意見

除與會者外，顧問公司還收到一些未能參與社區論壇的人士提出的寶貴意見。

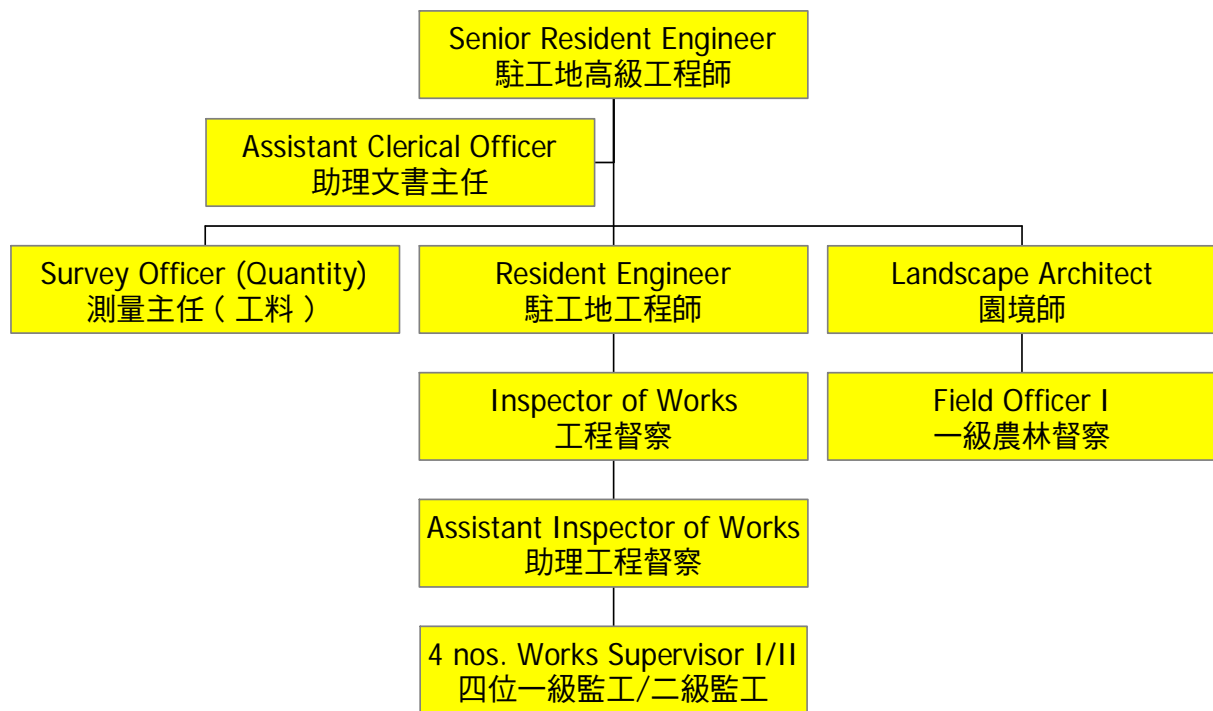
建議	意見	我們的回應
一	寶雲道山坡有很多樹木因長期被薇甘菊 ( <i>Mikania micrantha</i> ) 覆蓋導致枯死，希望定期有人清理薇甘菊。	我們會向有關部門反映。
二	希望在灣仔循道衛理教堂四周，與及附近已擴闊的行人路植樹綠化。	同意。我們已在短及中期方案中提出在該地點植樹綠化的建議。

### D 總結

灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖的目標是在區內發掘不同階段的綠化機遇，以改善區內環境。未來，顧問公司將進一步仔細考慮收集到的意見以制訂綠化總綱圖。

**Implementation of Greening Works of Greening Master Plans for  
Mong Kok, Yau Ma Tei, Sheung Wan, Wan Chai and Causeway Bay**  
推行旺角、油麻地、上環、灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖的綠化工程

**Resident Site Staff Establishment**  
駐工地人員編制



## 推行旺角、油麻地、上環、灣仔及銅鑼灣綠化總綱圖的綠化工程

### 行人天橋/行車天橋的垂直綠化建議

綠化總綱圖建議於下列行人天橋/行車天橋推行垂直綠化：

#### I 旺角及油麻地

- (i) 大角咀道天橋
- (ii) 渡船街天橋

#### II 上環、灣仔及銅鑼灣

- (i) 干諾道西天橋近東邊街、德輔道西、上環街市及林士街
- (ii) 金鐘道近軍器廠街及太古廣場
- (iii) 鴻興道天橋近告士打道
- (iv) 香港仔隧道天橋近黃泥涌道及皇后大道東
- (v) 告士打道天橋近維多利亞公園